

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

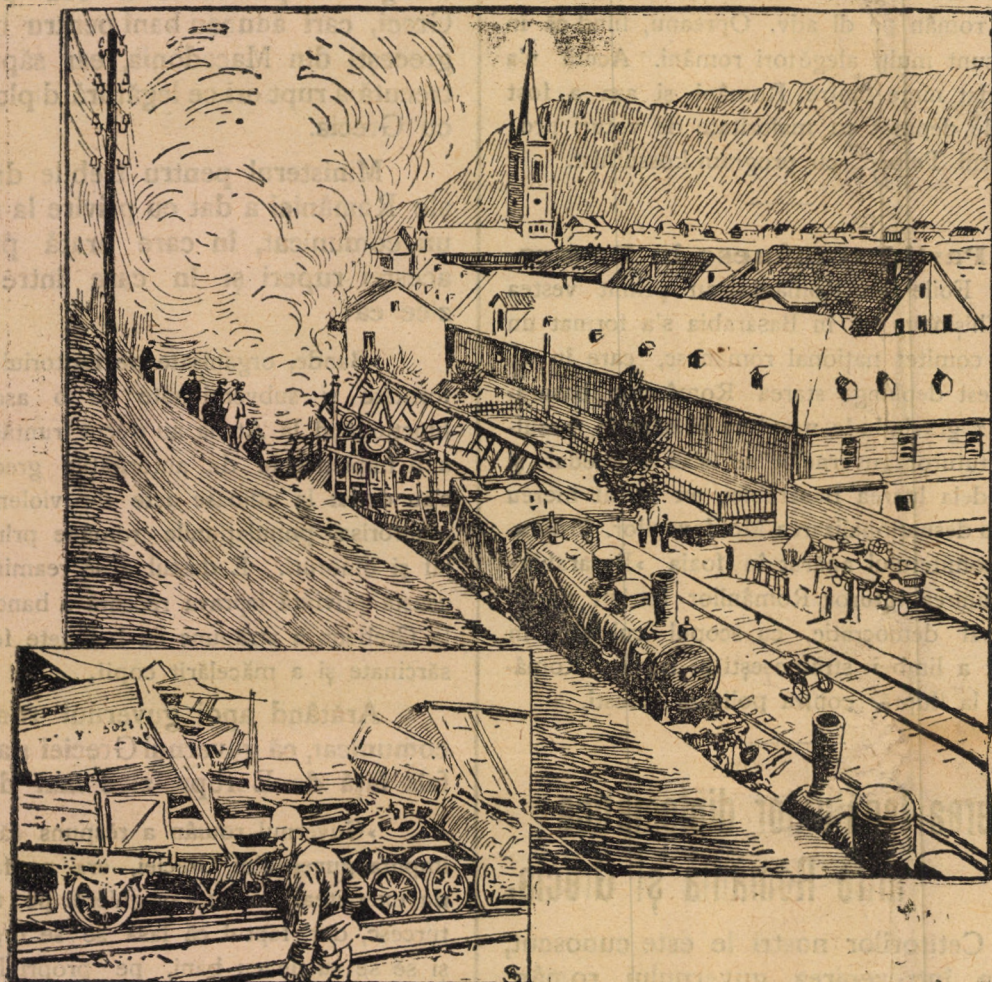
Foaie politică.

Apare în fiecare Duminecă.

INSERATE:

se primesc la biroul administrațiunii, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Nenorocire de tren.



Zilele trecute s'au ciocnit la orașul St. Goarshausen (Germania) două trenuri de povară. Indată după ciocnire trenurile se aprin-

seră, arzând mai multe vagoane. A fost ucis și un om, un biet frânar. Chipul nostru ne arată ciocnirea celor două trenuri.

Budgetul țării și — sărăcia.

Miercuri, în săptămâna trecută, prim-ministrul Wekerle a prezentat în dietă budgetul, adică numerii, cari ne arată venitele și cheltuielile țării. În noul trecut am arătat sumele principale ale budgetului și cari în sumă rotundă fac 1300 de milioane cor. pe an, sau 650 de milioane floreni, după banii vechi. Atâtea cheltuieli are statul ungar și atâtea trebuie să plătim noi cetățenii, ca să se acopere aceasta sumă. Nu-i vorbă, statul are și alte venituri, dar partea cea mai mare a acelei sume se face din dări.

Este mare suma aceasta, dacă ne gândim, că Ungaria este o țară agricolă, în care adică locuitorii trăiesc mai cu seamă din lucrul câmpului, ear' alte venituri, din industrie, comerț etc. cum au alte țări înfloritoare, noi avem puține. Este mare suma aceasta și în asemănare cu numărul locuitorilor. Ungaria are 20 milioane de locuitori și așa din cheltuielile statului pe fiecare suflet de om se vin pe an câte 65 de cor., ear' pe o familie de câte 5 membrii

315 cor. Mare și îngrijitoare ne pare suma aceasta, fiindcă cheltuielile din an în an se sporesc. Astfel budgetul din an în an s'a urcat. În cei din urmă doi ani el a crescut în mod însemnat, așa că budgetul de 1300 de milioane cor. prezentat acum de Wekerle, este cu 62 milioane cor, mai mare ca cel din anul 1904.

Mai multe foi șoviniste aduc mari laude ministrului Wekerle, zicând, că e foarte iscusit în ale finanțelor și e vrednic de laudă, că a știut să arete un budget — fără deficit.

Așa este. Nimenea nu trage la îndoială iscusința lui Wekerle și e adevărat și aceea, că budgetul e fără deficit, adică venitele arătate acoper cheltuielile. Dar' lucrul trebuie privit din alt punct de vedere. Pe hârtie socoteala e foarte frumoasă, dar' întrebarea este, cum stăm în realitate?

Întrebarea e, că putea-vor cetățenii plăti toate dările și birurile, fără ca să dea îndărăpt, fără ca să sărăcească tot mai tare?

Dacă privim în jur, vedem că poporul în toată părțile sărăcește.

Dovada cea mai învederată pentru aceasta sunt *emigrările*, cu deosebire la America. Pe zi ce merge emigrările iau proporții tot mai mari și din toate părțile Ungariei. Datele ce se publică despre numărul emigranților ne dovedesc aceasta. Dar' s'a dovedit acest lucru și la asântările ținute săptămâna trecută. În unele ținuturi au lipsit jumătate din numărul feciorilor obligați la număr. În comitatul Sătmăruului au lipsit 210 feciori, în comitatul Peștei 514. Unde sunt toți aceștia? Au emigrat, au părăsit »fericită» Ungariei!

Și oare pentru ce emigrează sermanul popor? Pentru ce își părăsește satul său, luncile și văile țerei sale? De sigur, că nu pentru binele, ce-l are, căci de bine nu fuge nimenea. Poporul se duce, căci nu mai poate trăi în țara aceasta, cu un cuvânt îl silește *sărăcia*.

Așa e acum, dar' ce va fi în viitor, dacă cheltuielile țerei se tot sporesc? Și cheltuielile sau trebuințele se vor sporii, căci aceasta a amintit-o și Wekerle în vorbirea sa, cu care a prezentat budgetul.

În fața acestei stări triste, nouă nu ne fac bucurie de loc numerii lui Wekerle, fie cât de frumos și măiestrit tâlcuiți. Ne ar face însă bucurie, dacă am afla, că cărmuitorii noi ai țării iau măsuri înțelepte, ca poporul să aibă nouă *mijloace de venit*, și așa să nu fie silit a le căuta în afară de hotarele țării.

Dacă măsuri de aceste nu se iau, cum nu s'au luat în trecut, și din contra, dacă se urcă numai cheltuielile țării, lipsa și sărăcia se va lăți tot mai mult și împreună cu ele se vor năpusti cele mai mari nenorociri asupra patriei noastre.

Sibiu, 22 Iunie c.

Vorbirile deputaților nostri.

În noul trecut am dat vorbirea deputatului nostru Dr. Iuliu Maniu. Vorbirile celorlalți deputați nu le mai dăm, deoarece-ce în curând vor eși toate în broșură deosebită, în 50 de mii de exemplare, care se va vinde cu un preț mic și se va afla de vânzare și la noi. Aci amintim numai, că vorbirile au fost următoarele:

La discuția asupra proiectului de lege despre indemnizare a vorbit în ședința din 1 Iunie n. dl Dr. Teodor Mihályi, în ședința din 2 Iunie n. Dr. Stefan C. Pop, iar în ședința din 5 Iunie n. Dr. Aurel Vlad și Dr. Iuliu Maniu. Tot în 5 Iunie n. a vorbit apoi la discuția asupra contingentului de recruți Dr. Alexandru Vaida Voevod.

Congresul Ligii. Liga pentru unitatea culturală a Românilor și-a ținut congresul anual Duminecă trecută în București.

In discursul de deschidere presidentul P. Grădișteanu a zis, că Liga culturală nu jignește interesele nici unui stat, nici guvernul țării, nici guvernele din statele străine, ci este o societate curat culturală. Ii pare rău deci, că n'a fost recunoscută ca persoană morală și juridică și de Senat. Au mai vorbit Antonescu, Florescu, Balotă și dl N. Iorga, profesor universitar. Acesta din urmă arată ce ar trebui să facă Liga, ca să ajungă la o stare înfloritoare. Comitetul vechiu a fost reales, în frunte cu vrednicul naționalist Petru P. Grădișteanu.

Deputații noștri. Deputații noștri — Români, Slovaci și Sârbi — au avut în clubul lor din Budăpesta, o întrunire, Miercuri în 20 l. c. în care au luat hotărâri cu privire la ținuta lor în ședințele viitoare.

Lueger. Intre oaspeții, cari au luat parte la deschiderea expoziției naționale din București, a fost de față și primarul Vienei, Dr. Carol Lueger, însoțit de deputatul din parlamentul austriac Schneider și de câțiva consilieri orașanești ai Vienei. Lueger, cum știm, este unul din cei mai mari prietini ai poporului nostru, care a stat întru ajutorul comitetului nostru național, când acela a dus la Viena »Memorandul» și care întotdeauna a fost un apărător al nostru.

Lueger și cu soții sei, a fost primit foarte călduros în România. La sosire în București au fost așteptați de membrii consiliului orașului București, de reprezentanții Ligei și de un uriaș public, care a aclamat viu pe oaspeți.

In numele Ardelenilor Lueger a fost salutat prin o scurtă vorbire de dl. protop. Simeon Popescu, la care Lueger a răspuns în limba nemțască salutând poporul român și sfârșindu-și vorbirea cu exclamarea românească: — Trăiască București! Trăiască poporul român!

In onoarea lui Lueger a dat primăria un banchet, apoi dânsul a fost primit în audiență la regelui și preste tot oaspeții vienezi au fost împărțâși de cele mai vii simpatii în București și în România.

Delegațiunile. Delegațiunile, respective subcomisiunile delegațiunilor continuă a-și ține ședințele, în cari s'a desbătut până acum budgetul ministerului de resboiu și marină. Budgetul a fost votat. Membrii kossuthiști ai delegațiunilor, cari la început s'au rescocoit contra lui Goluchowski, acum s'au liniștit.

Pentru muncitori. In ministerul de comerț al nostru se lucră cu sîrguință la proiectele de legi despre ajutorarea lucrătorilor bolnavi și despre asigurarea lucrătorilor împotriva nenorocirilor. Aceste legi vor fi prezentate în dietă deja la toamnă, spre desbatere.

Tot asemenea e în pregătire proiectul despre asigurarea lucrătorilor pentru bătrânețe și neputințe (invalidi).

In țările culte sunt de mult legi de aceste pentru lucrători.

Alegerea din Sân-Miclăuș. In cercul Sân-Miclăușul-mare (Ungaria) a fost săptămâna trecută nouă alegere de deputat dietal. La alegerile trecute am avut aici candidat român pe dl adv. Opreanu, fiindcă în cerc sunt mulți alegători români. Acum n'a candidat nime dintre Români și așa a fost ales de deputat cu majoritate de voturi proprietarul Telbisz, cu program kossuthist.

Partid românesc în Basarabia. Foile din România au primit vestea din Chișineu, că în Basarabia s'a format un mare comitet național românesc, care în un manifest deplânge starea Românilor basarabeni, zugrăvind-le nestiința și sărăcia, rezultatul tuturor guvernelor ce s'au succedat și care, dela luarea Basarabiei, au lucrat mereu pentru desnaționalizarea Moldovenilor. Programul comitetului apărut în foaia »Basarabia» cere unirea tuturor Românilor într'un partid național democratic, cu scopul cultivării în popor a limbei strămoșești și trezirea Românilor la luptă, contra politicii rusești.

Ruperea legăturilor diplomatice între România și Grecia.

Cetitorilor noștri le este cunoscut, că la întreprinderea guvernului român, Sultanul a dat fraților noștri români din Macedonia egalitate de drepturi și i-a recunoscut ca popor, ca naționalitate deosebită a împărăției turcești.

Grecii din Turcia, în legătură cu cei din Grecia, voind a face Greci din Români, au început a prigoni pe frații noștri, dedându-se și la acte de violență. Bande armate trecând din Grecia au atacat pe Români noștri și au ucis mulți dintre ei, familii întregi, femei și copii nevinovați, numai și numai din

pricina, că Români macedoneni au vult și volesc să rămână români, credincioși limbei și obiceiurilor strămoșești.

Vezând toate aceste România, și-a ridicat glasul și a cerut de la Greci să se organizeze și să nu trimită bande armate din Grecia asupra pacinicilor români din Macedonia.

Guvernul grec a răspuns în doi peri, că el nu poate împede măsurile din Turcia, dar a tăcut cu șiretenie mișlească, că bandele grecești trec din Grecia în Macedonia și chiar sub conducerea unor ofițeri din armata grecească.

România văzând toate aceste, a alungat de pe teritoriul său pe unii Greci, cari adunau bani pentru bandele grecești din Macedonia, ear săptămâna trecută a rupt ori ce legătură diplomatică cu Grecia.

Ministerul pentru trebile din afară ale României a dat cu privire la aceasta un comunicat, în care arată pricinele acestei ruperi și în care între altele zice că:

»Bande, organizate pe teritoriul Greciei, formate și subvenționate de o asociațiune funcționând la Atena, au trecut fruntăria, fără a fi împiedecate de autoritățile grecești, și s'au dedat la odioase acte de violență spre a teroriza populațiunile române prin focuri, jaf și omoruri. E destul a se reaminti în această privință isprava recentă a bandei, care la Grebena a străpuns cu baionete femei însărcinate și a măcelărit copii.

Arătând apoi guvernul român în comunicat, că guvernul Greciei s'a scuzat fals față de Europa, zice mai departe:

»Guvernul român a răspuns că ceea-ce imputa guvernului Greciei, era nu faptul că nu exercitează o supraveghiere pe teritoriul turcesc, dar' faptul că lasă să se organizeze și să se susție cu bani, pe propriul ei teritoriu, bandele cari comiteau aceste crime în Macedonia, bande în capul cărora se află ofițeri din armata grecească.

»Eată adevărata origine a conflictului.

Așa stând lucrurile, România a făcut bine rupând legăturile diplomatice cu Grecia, ca să-i învețe minte pe Greci și să arete lumii, că nu e ertat a prigoni pe Români din afară de regat pentru-că ei vreau să rămâie Români!

FOITA.

Cănele, mâța și șoarecele.

— Poveste. —

(Urmare și fine.)

Cănele somnoroș, cum era, după ce se văzu iarăși ajuns în casă, la căldură, nici habar nu mai avea de dreptul său, așa că șoarecele îl-l putu roade cu ușurință; mâța însă deșteaptă și vicleană, se gândi, că omul fiind mișel, poate să-l scoată din casă, când se va urli de ei, de aceea își ascunse dreptul supt vatră și acolo îl păzea cu cea mai mare grijă. Iar' când șoarecele voi să-l-l roadă, ea îl netezi odată frumuseț cu laba, așa că îi trecu toată pofta de-a se mai juca cu ea.

Intr'asta omului urîndu-i-se iară de căne și de mâța, pe lângă toate drepturile lor se încercă se-l scoată afară. Atunci mâța într-o clipită își școase dreptul de supt vatră, se provocă la el, așa încât omul mișel, nu putu s'o izgoniască, căci vedea negru pe alb porunca Domnului. Cănele, văzând primejdia ce-l amenința, începu să-și caute dreptul în rușul capului. Și nu rămase co'ț prin casă necăutat și nu încetă cu căutatul, până când nu-și pierdu toată nădejdea de-al găsi și până când omul nu îl scoase cu puterea din casă.

Se duse afară cănele, năcăjit și îngândurat. Și nu-i mai putea pieri din minte gândul, ca numai mâța îi făcu pozna asta, ca apoi ea să se poată război prin casă. Cu gândul asta negru i-se deșteptă deodată altul și mai întunecat, acela al răzbunării...

Mâța bine vedea purtarea dușmănoasă a cănelui și de aceea zadarnic se încercă să-i

schimbe credința lui greșită și să-i arete pretinția ei nefățărîtă, căci el nu vru s'o crează.

O cuprinse dar' o durere fără margini, văzîndu-se singură și îndușmănită cu cel mai bun prieten al ei, cu cănele. Și în durerea asta mare deodată îi trăzni pin minte, că traiul asta amărit nu putu să-l-l aducă altul, decât numai hoțul de șoarece, care roade tot ce-i ajunge în cale. Se hotărî deci să-și răz-bune crunt, asupra lui...

... Și astăzi poate, ne prinde mirarea, când vedem cum gugulește cănele mâța, cât ce-i vine în brânci și cum pupă mâța șoarecele, cât ce-i dă de urmă. Ne prinde mirarea, fiindcă nu știm daraverile lor de de mult, de pe vremea când D-zeu a făcut lumea...

Aurel Dobrin.

Espoziția națională din București.

București, 19 Iunie c.

Vă scriu impresionat (mișcat) de frumoasa serbare a deschiderii espoziției. Încă de dimineața salve de tunuri din dealul Spirei au salutat marea zi a deschiderii. Publicul se adună pe strade, îndesuiata e tot mai mare. Pe la 10 oare fanfarele (trimbițe) vestesc sosirea regelui. Familia regală, cu mare suită, trece pe strade, aclamată de public. În prima trăsură de gală se află M. L. regele și regina, apoi urmează moștenitorul de tron cu soția și micii prinți.

La intrarea principală a espoziției cortegiul regal e așteptat de ministrii și de comitetul espoziției. Regele și regina se coboară din trăsură, dar intrarea în espoziție le o oprește o ghirlandă de flori. M. Sale reginei îi se aduc pe o tavă o păreche de foarfeci de aur. Regina taie ghirlanda, tunurile bubuie de nou, publicul răpît și în-suflețit aclamează și — espoziția e deschisă.

Cortegiul ilustru intră în terenul espoziției și se oprește la arenă, unde erau adunați oaspeții invitați și diplomații (trimișii statelor) din streinătate. Maiestățile Lor sunt primite cu imnul iubilar, intonat de 7 capele militare și un cor uriaș.

Să începe îndată serviciul divin (slujba dzeiască) pentru sfințirea arenelor și a espoziției, săvârșită de metropolitul primat cu asistența membrilor sfîlui Sinod. Un cor bisericesc încântă publicul cu cântările bisericești.

Sfîrșindu-se ceremonia bisericească, ministrul de agricultură și comerț rostește o frumoasă vorbire în fața regelui. Între altele a zis, că iubileul regelui și a reginei țara nu l-a putut serba în mod mai demn decât aranjând espoziția de față. A vorbit apoi comisarul espoziției Dr. Istrate, accentuând progresele, ce România le-a făcut în timpul domniei regelui Carol.

La amîndoi le răspunde regele cu o voce sonoră, zicînd, că după izbînzile din războiu, câștigate cu lupte crunte și mari jertfe, trebuie să vedem ce am câștigat și pe terenul luptei pacifice și ce avem să mai facem, ca să ajungem la independența (neatîrnarea) economică. Expoziția ne arată și ne dă învățături în privința aceasta. Și în acest moment — a zis regele — să ne aducem aminte cu mulțumită de acei mari bărbați ai României, cari au decretat principiul falnic: *Totul prin stăruința noastră*. Declară apoi espoziția de deschisă.

Minunata vorbire a regelui a fost într-una întreruptă de viile aclamări ale publicului.

S'a scris apoi de regele și de fruntașii de față documentul deschiderii, care are să se păstreze în arhivele statului.

După ceremonia deschiderii regele și regina și ceilalți oaspeți au plecat să viziteze espoziția. Pe lacul din mijlocul espoziției s'a dat o interesantă luptă navală, apoi M. Lor, însoțiți de nesfîrșitele aclamări de iubire ale pu-

blicului, s'au întors la palat după orele 12 din zi.

*

Aceste șire ni le-a scris din București un prieten al foaiei noastre, căruia și pe calea aceasta îi exprimăm sincerile noastre mulțumiri.

După cum vestesc telegramele, la deschiderea espoziției au fost de față 25—30 mii de oameni și a domnit o în-suflețire nemărginită. În cartea lumii, pe paginile păstrate neamului nostru românesc, ziua de Marți, 19 Iunie c. va rămîne scrisă cu litere de aur, neperitoare.

Mai amintim aci, că deschiderea espoziției nu s'a putut face Duminecă, după cum se hotărîse, din pricina unei ploii și vijelii grozave, care cu mici întreruperi a ținut toată ziua, făcînd pagube însemnate și în espoziție.

Espoziția.

Espoziția națională din București trece preste marginele unei espoziții iubilare locale și are înfătoșarea unei espoziții universale. Ea este sala și mîndria României și a întreg neamului românesc. La ea iau parte 21 de state din cele mai de frunte, cum sunt Franța, Germania, Italia, Elveția, Austro-Ungaria, Statele-unite din America, apoi statele Balcanice etc. avînd fiecare pavilioane deosebite și făcînd prin aceasta cinste României.

Ea costă la 16—17 milioane de cor. din cari statul a dat $4\frac{1}{2}$ milioane, ear' privații 10—12 milioane.

Expoziția are o estindere de 37 hectare, pe cîmpul dela Filaret, lângă gara București-Filaret. Locul pe care se află e canalizat, provăzut cu conduct de apă, cu lumină electrică și cu parcuri frumoase, asemenea cîmpului Marte dela Paris. La mijlocul terenului espoziției se află un lac minunat.

Stilul sau felul zidirii paviloanelor este un plăcut amestec din stilurile gotic, bizantin și renesans, cu ornamentică (împodobiri) frumoasă orientală.

La intrare în Expoziție, privirea ne este atrasă de marele *Palat al artelor*, cu cei doi vulturi de bronz în front.

Cu cât înaintăm pe aleea principală, cu atât de o parte și de altă se desfășoară *paviloanele*, dintre care unele foarte frumoase.

Pe această alee sunt așezate paviloanele Primăriei, Regiei, Camerelor de comerț, regala, geniu civil, pavilionul ministerului de războiu, minelor și carierelor și frumosul pavilion al Austriei.

Cînt treci de pavilionul ministerului de războiu, dai de o adevărată casă țărănească, — clădită din lut. E reproducerea întocmai a casei din Porădim, (Bulgaria) în care Regele Carol a locuit în timpul războiului pentru neatîrnare.

În fața pavilionului ministerului de războiu, vedem pe deal, într'un semicerc, cele patru clădiri arhitectonice interesante ale Expoziției: în fața Palatului Artelor, la dreapta restaurantul regal cu stilul lui capricios de vilă, — ear' la stînga: vechea culă (casă întărită) boerească și castelul de apă Tepeș Vodă.

Vechea cula boierească e foarte interesantă. Ea ne aduce aminte de

timpurile resboinice, nesigure, și de modul traiu de odinioară al boierilor.

Cula e înaltă. Treptele ce duc la încăperile de sus ale ei, se opresc în-tăiu în fața unei odăi, în care s'au adunat odăjdii și cărți bisericesci vechi; apoi urcă până la o altă încăpere, unde sunt fel de obiecte cari ne dau o idee deplină de modul de viață al boierilor vechi. În fundul primului coridor (gang) se află și un paraclis, căci boerii de odinioară în marea lor evlavie, aveau, până și în locuința lor, un loc deosebit pentru îndeplinirea datoriei creștinesci. Paraclisul e decorat de pictorul Verona.

Asemenea de timpuri de mult trecute ne aduce aminte castelul lui Tepeș Vodă, clădit în felul cetățuilor din evul de mijloc, cu turnul lui bătrînesc. Din vîrfurile turnului avem o priveliște foarte frumoasă asupra espoziției.

Pavilionul »Trecutul nostru« la mijloc e cu etagiu și urcăm pe trepte de marmoră. În el se află espoziția de pictură, de arte, de anticități române etc.

Arenele romane, în stil vechiu roman, sunt o zidire amfiteatralică (în cerc,) în care încăp la 4500 de persoane.

Mai amintim imitația bisericii Stlui Nicolaie din Iași, în care sunt espuse relicvii vechi bisericești, apoi reproducerea în miniatură a locului de luptă de la Plevna, lângă pavilionul ministerului de război și multe alte pavilioane și lucruri minunate, despre cari vom mai avea prilej a vorbi.

Espoziția are 11 secții sau despărțăminte, cum agricultura, pădurăritul, băieșitul, războiu, învățămîntul, istoric etc. în cari se reoglindează trecutul României și stările de acum.

În vremea, cît va fi deschisă espoziția, se vor ținea probabil următoarele congrese europene: congresul popoarelor latine, a studenților (Corda fratres,) a foilor etc.

*

Reduceri pe căile ferate.

Delegatul comisariatului împărtășește următoarele:

Călătorilor, cari vor merge să viziteze Expozițiunea generală din București, se vor vinde dela data ce se va fixa ulterior bilete de ducere și întoarcere pentru București și înapoi deocamdată cu o reducere de 30 la sută din prețul biletelor trenurilor de persoane.

Reducerea, după asigurarea ce ni-s'a făcut, mai tîrziu va fi de 50%, adecîtpe timpul de toamnă, cînd am povăuit deja publicul nostru să viziteze espoziția, care atunci va fi pe deplin terminată.

Aceste bilete vor fi valabile atît la trenurile de persoane sau mixte, cît și la trenurile accelerate, afară de trenurile 5, 6, 7, și 8 (de lux).

Întreruperea călătoriei în stațiunile intermediare nu se admite cu aceste bilete.

Pentru copii între 4 și 10 ani se vor elibera bilete speciale de ducere și întoarcere cu prețul de jumătate din prețul redus și avînd pe ele imprimat cuvîntul »copil«.

Biletele de ducere și întoarcere, fie pentru adulți, fie pentru copii se vor elibera numai

dacă odată cu ele se va cumpăra dela aceeaș cassă de bilete cel puțin un număr egal de bilete de intrare în Expozițiune.

Biletele de dus și întors vor fi valabile 6 zile numărate dela data ștampilării, până la a șasa zi, ora 12 din noapte.

Coloarea biletelor de dus și întors va fi:

Albastră pentru clasa I, albă pentru clasa II și roza pentru clasa III, toate cu tiparul roșu.

La ducere se va perfora și reținea de personalul de tren partea superioară a biletelor, iar la întoarcere partea inferioară.*)

Sibiu, 12 Iunie st. n. 1906.

Delegatul Comisariatului General:
Dr. C. Diaconovich.

Plătirea dărilor.

— Din ordinațiunea ministrului de finanțe. —

Ministrul de finanțe ungar, cu datul de 10 Iunie c. Nr. 2018 a dat un ordin cu privire la strângerea dărilor restante, din care dăm următoarele măsuri mai însemnate:

1. Restanțele din 1905 și cele din primul pătrar al anului 1906 ori-cine poate să le plătească așa, că jumătate să le plătească până la sfârșitul lui Octomvrie 1906, ear' cealaltă jumătate până la sfârșitul anului 1907 în rate cum va putea.

2. Restanțierii a căror dare nu trece peste suma de 200 cor., nu vor plăti după restanțele lor nici un fel de camătă până la termenele amintite mai sus. Aceia, a căror dare se urcă preste 200 cor. vor plăti și camete de întârziere, începând cu 15 Iulie c. până la ziua plătirii. Pentru plătirea dărilor la terminii arătați mai sus, nu este de lipsă a se face nici o rugăre.

3. Cei ce nu vor putea plăti darea până la termenele de mai sus, pot să ceară amânare cu rugări fără timbru la primăriile comunale (orășănești) sau la direcțiunile financiare. Tot asemenea au să facă și cei cu darea preste 200 cor. pentru îngăduirea cametelor din 15 Iulie. Rugările se pot face și cu gura și primăriile și direcțiunile financiare sunt datoare să ia pe scurt în scris asemenea rugări verbale. Rugări de felul acesta pot face și mai mulți locuitori împreună, din aceeaș comună.

4. Cu privire la aceia, cari sunt în restanță cu darea de pe vremea dinainte de anul 1905 să dă și la aceștia amânare și iertare de camete, dar' numai în casuri esecțiionale, cu greu. Restanțele aceste trebuie deci plătite cât mai în grabă. La acești restanțieri darea ce o plătesc acum să ia în plata dării restante dinainte de 1905, dar' dacă ei plătesc o sumă, cât face darea lor pe 1905, nu e iertat să li-să scoată esecție pe cap.

5. De aci încolo dările au să se plătească regulat, ca mai nainte. După restanțele de dare de pe pătrarul II. (Aprilie—Maiu—Iulie) 1906 au să se

*) Ministerul lucrărilor publice a propus comisariatului general al Expoziției ca mijloc de convingere că persoanele care vor să beneficieze de reducerile de 50 la sută de C. F. R., vin într'adevăr pentru a vizita Expoziția, să ne obligate aceste persoane ca odată cu cumpărarea biletelor de tren, să ia și câte un bilet pentru intrarea în Expoziție în zilele de lucru și câte unul pentru intrarea în zile de sărbători.

Aceste bilete se vor găsi la toți șefii de stațiuni ale Căilor ferate române.

socotească camete de întârziere numai din 15 Iulie înainte.

În sfârșit ministrul poruncește, ca deregătorii pentru strângerea dărilor să fie cât se poate cu cruțare față de restanțieri, să iaie în samă, când pot oamenii plăti mai ușor și esecția să o rânduiască numai în casurile extreme. De aceste trebuie să fie samă direcțiunile financiare și toți deregătorii de pe la oficiile de dare (perceptori), esecutorii etc.

Contele Beck.

— Șeful statului maior al armatei noastre. —



În nrul trecut am dat potretul noului prim-ministru al Austriei, baronul Wladimir Beck. Azi dăm potretul contelui sau grofului Beck, șeful statului maior al armatei noastre, de al cărui nume au auzit și feciorii nostri, cari au fost soldați, ear' unii poate l-au și văzut pe la manevre.

Beck e de 76 de ani, de 60 de ani slujește în armată și de 25 de ani stă în fruntea statului maior în Viena. El a luat parte la mai multe războaie și a fost odată greu rănit, în 1859 la Magenta (Italia).

Drept resplată pentru meritele sale M. Sa i-a dăruit de curând rangul de conte.

TREBI BISERICESTI-ȘCOLARE.

Examen.

În Sibiu.

Comunitatea bisericească din Sibiu, suburbiul Iosefin, se numără într'acele, a căror conducători firești au fost întotdeauna la culmea chemării lor pastorale și învățătoarești.

Preotul nostru, Petru Simtion, e un venerabil părinte încărunțit în cîste, ear' fostul nostru învățător, Toma Joandrea, de sub mîna căruia au eșit mai multe generațiuni de școlari și azi e un respectabil factor în viața noastră parochială.

Suntem mândri, când constatăm că actualul învățător, Nic. Iordan e un demn urmaș al înaintașului seu.

Ne îndreptățește la această constatare examenul, ce avu loc în 25 Maiu st. v., presidat de protopresbiterul I. Papiu, la care a asistat direcțiunea școlară, comitetul parochial reprezentat prin președintele Nic. Joandrea și prim episcopul I. Lugojan. Au mai luat parte subinspectorul Mircea și un public ales și numeros.

Succesul examenului a fost de-săvârșit și mulțămirii generale îi dăte vie expresie fostul inv. T. Joandrea, care în vorbirea sa mulțamește actualului inv. pentru diligența și dragostea observată față de elevii sei. Protopresbiterul în vorbirea sa de încheierea anului încă atinge acest obiect, îndemnând pe elevi la ascultare și supunere față de bunul lor învățător.

Zi de adevărată sărbătoare a fost pentru noi acest examen, a revărsat bucurie și fericire atât asupra părinților cât și a elevilor, cari cu cărticelele de premiare în mîna se depărtară ducând cu dînsii dragoste și alipire față de școală.

Participant,

*

În Rêhău.

În ziua de 6 Iunie st. n. a. c., s'a ținut esamenul la școala confesională română din Rêhău (protopresbiteratul Sebeș). A fost un esamen frumos și bine reușit.

Era pela ora 7 dimineața, când — în sala frumos împodobită — s'a început esamenul cu copii clasei I-a, condusă de d-șoara învățătoare Elisa Crișan, începînd cu obicinuitele rugăciuni. S'a trecut apoi la limba română, unde am putut observa, că d-șoara învățătoare pe lângă o sîrguință și zel neînfrînt, a reușit a instrui copii începători a ceti fluent din manualele lor de școală, tot asemenea arătau copii desteritate la comput, fiind stăpîni pe materialul parcurs, mai adăogînd, că știe face învățămîntul atrăgător și plăcut.

Tot la acest esamen am avut plăcuta ocazie a vedea și sporul făcut în »Lucrul de mîna« cu elevele școlii, care împodobeau frumos aproape jumătate din spațioasa sală cu tot felul de lucruri din economia casnică și făcîndu-i onoare, că a isbutit a duce lucrul la îndeplinire. Cam pe la ora 9 din zi esamenul s'a terminat, făcînd bună impresie asupra tuturor celor ce au asistat.

După finirea acestuia s'au mai ținut încă alte 2 esamene, când pe la ora 2 p. m. s'a început cu rugăciunea »Bine ești cuvîntat«, esamenul cu clasa a IV curs V—VI a căror instrucție a fost pusă în mîna probatului învățător, Vasilie Cărpinișan.

Copii bine disciplinați arătau îndemănare în răspunsurile lor din toate obiectele de învățămînt și în special din »Istoria Bisericească« și »Literatura Română«.

Înainte de finirea examenului s'au declamat cu multă pricepere 2 poezii, după cari au urmat câteva cîntări bine alese.

Farmecul covîrșitor însă a dominat în ascultători, când o fetiță cînta cu ton drăgălaș câteva strofe din vechea cîntare »Pe o stîncă neagră«. Cu acestea examenul s'a terminat.

Nu pot întrelăsa ocazia a nu aminti, că examenele au decurs sub conducerea dl protopresb. Sergiu Medean, care sub severă cercetare a luat în mîna afacerile bis.școl. din al său protopresbiterat, pentru a nu stagna în mersul lor spre regularitate și corectitate, ceea-ce numai nume bun li poate face.

Juvenil.

Emigrările și morala.

După datele publicate mai dăunăzi de către ministrul de interne, emigrările din Ungaria au atins în cei din urmă 10 ani cifra de un milion, așa că se poate socoti fiecare an cu câte o sută de mii emigranți.

Când ar fi și pe la noi locuitorii așa de deși ca în alte state, d. e. în Italia, s'ar mai putea scuza încâtva numărul acesta prea mare al emigranților, dar' la noi pe cele mai multe locuri numărul de acum al locuitorilor este mai numai potrivit, ca să poată trăi îndestulți și aici.

Ce este dar' cauza de emigrează locuitorii într'un număr așa de însemnat și de pe la noi în America? Causa pentru care emigrează, sigur, că nu este numai una, ci s'ar putea zice, că câți emigranți sunt, tot atâtea cauze vor fi având, pentru cari trebuie să emigreze.

Deși cauzele, cari determină pe locuitori la emigrare sunt deosebite, totuși scopul tuturor e unul și același, adică: »de a face bani«. S'a lăsat adică vestea cu ani mai înainte de asta, că în America omul poate ajunge mai curând la ceva parale, ca aici acasă. Și aceia dintre emigranți, cari au călătorit mai înainte 10—15 ani, s'au și ales cu câte ceva după osteneala lor. Astăzi însă s'au mai schimbat împrejurările și acolo și s'a adevărit proverbul, că »nu-i tot aur ce străluce«.

Am zis mai sus, că sunt mai de multe feluri cauzele, pentru cari emigrează oamenii noștri la America. Cu toată mulțimea aceasta de cauze, totuși acelea s'ar putea conține în câteva mai însemnate și anume:

Sunt la noi unii oameni, cari nu au prea stat cum se cade pe lângă economia lor de vite și câmp, din care cauză apoi aceea nici nu le-a putut aduce atâta venit, ca să-și acopere cheltuielile de peste an. Sunt apoi alții, cari de când s'au născocit băncile, au tot luat împrumuturi după împrumuturi până când nu le-au mai putut plăti. Sunt earăși alții iubitori de certuri și procese, cari de multe ori îi costă o parte însemnată din averea lor. Sunt

apoi beutorii, cărturarii, fumătorii și alți perde vară, cari păpându-și rënd pe rënd, ce biet le-au rămas dela părinții lor, emigrează și ei la America, crezând că acolo »câni's cu colacii în coadă«.

Dar' e amară amăgirea pentru emigranții slabi, cari trec la America! Unii ca acestia nu mai pot veni așa ușor nici acasă, ci în cele mai multe casuri sunt osândiți de a înmulți drojdiile societății de acolo, care e compusă din tot felul de naționalități de pe fața pământului. Chiar și emigranții mai harnici, cari pot încăpea prin cele fabrici de tot felul, plătesc scump, adese-ori prea scump dolarii câștigați, deoarece trebuie să lucre pe fie-care zi câte 12 oare; se bată cu ciocanul; se ridică șini și druguri de fer grele, une-ori chiar în stare ferbinte; se stea într'o căldură nesuferibilă ș. a.

La aceasta vor zice poate unii: — Hei Georgescule! dar' astăzi »porumbul fript nu mai zboară în gura nimănui«. Nu zău! Aceasta o știm și noi. Dar' rogu-vă, când v'ar fi pus cine-va aici acasă la un astfel de lucru, ce ați fi zis? Ce ziceți, când vedeți la drumul de fer sau la facerea de șanțuri publice pe cubicații străini ridicând metrul cubic de pământ cu câte 30 de bani? De sigur, că în asemenea casuri ziceți, că lucrul nu se plătește.

Dar' nu despre lucrul emigranților ne-am propus a scrie de astă dată, ci despre morala lor și a celor rămași acasă. Morală cu alt cuvânt înseamnă frica de Dumnezeu. Întru cât emigranții noștri vor fi petrecând în frica lui Dumnezeu, când vin în atingere cu toate drojdiile societății de pe pământ; când n'au biserici și preoți; când n'au cărți de rugăciune; n'au însoțiri de cetire și petrecere ș. a. — nu știm. Acea ce vedem și știm este, că la unii se tîmpește pe încetul cu totul simțul moral.

Afară de aceasta, unii dintre emigranți și după ce se întorc acasă cu ceva parale, odată le fac »mere și pere«, așa că numai ce se pomenesc cu nimic, apoi ia-te ear' la drum băete, căci aici se câștigă paralele mai greu, cu deose-

bire dacă mai ești și ceva cam stângaci în economie.

Din cauza aceasta apoi se nasc de multe ori și certuri în familie, cu deosebire dacă își mai vîră coada și o a treia persoană iubitoare de pricină, denunțând aci pe unul, aci pe altul. Ba sunt unii, cari nu se sfiesc a scrie chiar și epistole în America la bărbați despre purtarea femeilor de acasă, ear' acestora despre purtarea bărbaților de acolo.

În modul acesta se înveninează viața casnică a unor emigranți, așa în cât aceea nu se mai poate apoi îndulci, cu toți dolarii aduși din America.

Copiii mai vîrstnici vîd și aud și ei de cearta părinților lor, se fac îndărătnici, neascultători și fără frica lui Dumnezeu, cu deosebire când vîd, că nu mai are cine să le poruncească și să-și țină în frâu.

Chiar și din punctul acesta de vedere emigrările nu sunt binevenite la noi! De aceea le zicem și cu acest prilej celor rămași acasă: nu mai cercați a emigra la America, deoarece acum și acolo e plin pământul de nu mai încap, vă puneți viața în primejdie pe mare; vă poate întoarce îndărăpt, când vă dați jos de pe vapor și atunci v'afi pus sărăcia după cap: — ci cercați a câștiga câtuși de cât din economia vitelor, a câmpului, din creșterea și ținerea porcilor, a galițelor, a stupilor și altele și o să vedeți, că coroanele câștigate aici sunt mai spornice, ca dolarii din America, cari în cele mai multe casuri »sfir vin, dar' sfir și merg«.

Ioan Georgescu.

Pentru vînzătorii de bucate.

Atragem luarea aminte a tuturor economilor noștri, doritori de a vinde bucate (ovės, grâu și sēcără), că cu începere din 1 Septemvrie n. c., magazinele militare de alimentare (Militärverplegsmagazin) cumpără ovės, grâu și sēcără deadreptul dela economi, cărora le plătește îndată prețul. Prin acest lucru încetează perderile ce le au economii singuratici, cari vînd bucatele (cerealele) comercianților de cereale.

VESELIA.

Foia glumească a »Foi Poporului«.

Ce vînat mânca-i-aș ochii

Un Țigan ca toți Țiganii, lăcătuș, meșter de fer,

Căpătase nu-ș' de unde să repare un revolver, îl ia 'n mână și-l întoarce, îi se pare frumușel, și își zice 'n sine singur, o să fac vînat cu el, Căci stăpînul lui nu știe, cum și unde am plecat

Îi l'oiu repara atuncea, când mē 'ntorc dela vînat.

După toate-aceste vorbe el plecă la vînațoare Spre pădure, ca să puște totul ce-i va veni 'n cale.

Și mergînd cu bucurie el zărește 'n tufiș Cum o epuroaică mare, doarme cu ochii deschiși,

El s'apropie de dēnsa și vîzînd-o jos culcată Înainte de a o prinde îi făcuse judecată:

»Picioarele de dinainte o sē le frig pe cărbune Și pe cele dinapoi, o sē le pun sē s'atume Din costițe fac bucăți și le frig bine 'n frigare O sē fac atunci din ele ceva prea bun de mîncare.

Ear' din cap sē fac o ciorbă acră, colea cu ardei

Ș'o sē mînc odată strașnic cu toți puradeii mei«.

Și strigînd poțiti la masă, epuroaica s'a sculat Și-a fugit lăsînd Țiganul lîngă tufă bus'umflat, »Bre ce epure fricos, cum de iute s'a cărat N'a stat nici sē-i spună omul, că revolveru-i stricat«.

Nu făcuse vorbă multă, ci plecase 'n a lui cale Cu nădejdea, că va prinde o dihanie mai mare.

Și mergînd cînta din gură, căci sē poate din tufiș

Ca sē iasē vre-o lupoaică, care mușcă pe furis Și gîndind că o sē-l muște, sē uitase 'n jur de sine

Și ochiește un lup în cale. »Taci că-i bine« Vînațoarea-i lîngă mine, ce mai lucru minunat.

Doarme fără nici o grijă, nu cumva va fi aflat, Că revolveru-i stricat? Și s'a pus ca sē se culce

Cu nădejdea, că sunt prost și până la el m'oiu duce?

»Sus cumetre, că nu-i treabă!« striga el în gura mare

»Fugi dihanie spurcată ce te pui la om în cale?

Fugi că n'am arme la mine, nici n'am venit la vînat

Eu sunt om de omenie, eu la cărbuni am plecat«.

El strigase din putere, lupul nici habar n'avea Era mort de patru zile, nu sē mai putea mișca.

»Taci că-i treabă« zise, »lupu 'n cale, lupu-i mort«.

O sē-l duc acum acasă, și o sē mi-l pun pe cort.

Ba mai zic că l'am pușcat cătră oamenii din sat Ș'o sē fie omul nostru de tot satul lăudat.

»Il ia 'n mână, îl trîntește, ba în spate l'a umflat

Și plecă cu el cîntînd, ca sē-l ducă drept în sat.

La magazinele de alimentare militare se fac cumpărări în fie-care zi de târg de săptămână și anume la magazinul din Sibiu (Ulița Dumbrăveii, »Jungewaldstrasse«) dela ora 6 dimineața, ear' în zilele din presara (ziua dinainte) târgului de săptămână, cumpărarea se face între ora 1—3 d. a. Ovės, grâu și secară se cumpără în cantități (cătătimi) dela cel puțin 100 kilograme de soiu. Grâu se cumpără numai la magazinul militar din Sibiu. Cerealele de vëndut trebuie să fie curățite bine, grâul îndeosebi se fie trecut prin trier, dacă în el se găsec boane sparte, neghină, mazărice etc. Cerealele necurățite nu se primesc la magazinele militare.

Ovăsul trebuie să aibă o greutate de cel puțin 41, grâul de 73 și secara de 6 gchilograme la hectolitr. Dacă însă săcara e mai grea decât de 72 kilograme, grâul mai greu decât de 76 kilograme la hectolitr, se plăteste un plus (mai mult) de 15 bani peste prețul normal acordat (îmbiat), după fiecare majă metrică. Se rentează (se plătește) deci, ca grâul și săcara să fie trecută prin trier. La ovăs nu pot să fie mai multe decât trei k'gr. și jumătate la 100 alte semințe ori necurătenii, la grâu și săcară nu mai multe decât 2 k'gr. și jumătate la maja metrică. Petricele sau pământ în mod izolat și se nu treacă peste 20 de deca greutatea lor la o majă metrică.

Semințe vătămătoare, cari se țin de necurătenii tolerate, cum e: neghina din săcară, nebunelele, ciurma fetei, cocoșelul, floarea domnească, ariciul etc., să fie reprezentate în cantitate cât se poate de mică, iar' usturoiu sălbatic, ori grăunțe bolnave să nu se afle de loc, ori numai ca exemplare singuratic.

Coarnele de săcară se pot scoate din săcară numai în urma ciuruitului cu îngrijire și a trecerii săcării prin trier. Dar' e cu folos dacă economul scoate și cu mâna din săcară coarnele de săcară, fiindcă pentru semințe din această buzuiană veninoasă plătesc farmaciștii (apotecarii) și droguistii câte 2 coroane de kilogram.

Lucru potrivit ar fi să se întovărășească mai mulți economi din câte o

comună și să cumpere câte un trier, deoarece-ce magazinele plătesc pentru marfa curată cu 10% mai mult decum e prețul în piață. Intovărășirea este bună și pentru faptul, că economii din câte un sat îndepărtat de magazinul de alimentare, să adună sub conducerea preotului, a învățătorului sau a unei alte persoane mai umblate în ale scrisului, și se sfătuesc asupra cantității (cătătimei) cerealelor de vëndut, asupra prețului și a felului de transport (dusului la magazin) a cerealelor, lucruri pe cari și le ia în scris conducătorul economilor întovărășiți și el apoi mijlocește vëndarea.

Dacă ni-se vor trimite și nouă, comitetului Reuniunii agricole, acestea date, bucuroși vom întreveni la conducătorii magazinelor în scopul vinderei respective cumpărării cerealelor.

Ne adresăm deci cătră toți cărturarii noștri de pretutindenea cu frățasca rugare să ia amănă această afacere de mare interes pentru economi și să ni se adreseze și nouă cu toată încrederea.

Sibiu, 15 Iunie n. 1906.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«.

Pantaleon Lucuța,
prezident.

Vio. Tordășanu,
secretar.

Roata norocului.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.

Odinioară, în veacurile depărtate, popoarele Asiei-mici erau stăpânite de puternicul rege al țării Lidia, Crez (Krözus), care își avea scaunul domnesc în orașul Sardes. Era puternic craiul Crez și era putred de bogat, așa că pe vremile acele nici un om pământean nu se putea măsura cu el în avere. Avea, rogu-vă, nenumerate lăzi pline-plinuțe cu galbini și cu tot felul de petri nestimate, pline cu zafire, rubine și diamante, cari străluceau de-ți luau vederea și în întunecimea nopții luminau asemenea unor lumini în veci nestinse. Și lăzile erau zăvorite și așezate în turnuri uriașe, cu ziduri groase, neștrăbătute, făcute anume, ear' jur împrejur erau păzite ziua și noaptea de un lanț de soldați armați până în dinți, așa că nici pasărea măiastră nu putea pătrunde în lăuntrul lor, decum om pă-

măntean. Apoi avea Crez și alte bogății, moșii mari, cu cirezi nenumerate de vite, stave de cai, turme de oi, și mai avea oșteni mare mulțime, slujitori și curteni, cari într'o clipită, de ochi îi îplineau poruncile și ori ce dorință a inimii sale.

Așa era craiul Crez, vestit pe acele vremi în lumea întreagă pentru puterea și avuțiile sale fără seamăn. Și așa fiind, precum vă spusei, să nu vă mirați, dragii mei și ai lui Dzeu, dacă vă voi mai spune, că Crez se ținea de cel mai fericit om pe sub soare... Era mulțumit Crez și viața îi se scurgea senină, ca seninătatea unei zile de vară limpede și liniștită.

Dar bag' seamă așa e mersul lucrurilor în lumea asta, că nici o fericire nu e dăinuitoare pentru totdeauna. Căci și D-voastre știți, că cerul limpede adeseori se întunecă, că după senin urmează turbureală și vijelie. Așa s'a întâmplat și cu Crez.

Spre răsărit de soare de la Lidia, să ridică de-odată un alt craiu viteaz și puternic. Acesta era vestitul Cir, regele Persilor. El, în fruntea oastei sale viteje, cuceri țările de prin prejur și stăpânirea îi se întindea până la riul Halis, care acum despărțea împărăția Persilor de Lidia, țara lui Crez.

Acesta văzând puterea mare a lui Cir și cunoscându-i firea de cuceritor, fu cuprins de frică și trimise o solie la vestitul oracol de la Delfi die Grecia, voind a afla tainele viitorului.

Oracolul îi dădu următorul răspuns greu de înțeles:

„Până ce Persii nu vor fi stăpâniți de un cătâr, Crez nu va putea fi învins“.

Regele Crez gândi, că profeția oracolului nu se va putea împlini nici odată, căci cine a mai auzit în lumea asta, ca un popor să fie stăpânit de un cătâr?... Astfel liniștea se sălășlui de nou în sufletul lui Crez și el trăia earăș fără griji.

Intr'o bună biminează însă îi se aduse vestea zguduitoare, că regele Cir se pregătește de resboi, având adunată o oaste câtă frunză și iarbă, cu care voiește să-i calce hotarele împărăției și să-l potopească.

Crez în strimtoarea lui trimise în grabă o a doua solie la Delfi, ca să întrebe, ce are să înceapă în fața primejdiei, ce-l amenința?

Solia se întoarse în curând la Sardes cu următorul răspuns:

„Dacă Crez va trece cu oastea sa riul Halis, să va nimici o mare împărăție“.

»Ce vênat mânca-i-aș ochii, ce om vrednic m'am făcut
O să-mi zică toată lumea, că-s vênător priceput«.

Și vorbind pe cale singur, eată-l că ajunge în sat

Și se vede 'n scurtă vreme de popor încunjurat.

»De creștini! vedeți voi bine, cum v'am scăpat eu de rău

Pușcând lupul în pădure, spuneți nu sunt vrednic eu?

Am luptat mai toată ziua până ce l'am înșelat,
De s'a pus cu capu 'n tufe ș'apoi dăi, l'am și pușcat.

O să-l duc acum acasă ș'o să-l pun sus pe bordeu,

Ca să vadă toată lumea, ce om vrednic mai sunt eu«.

El îl duce-acasă, și îl pune sus frumos,
Voind ca s'arete lumii că nu este om fricos.
Țigana știuse bine, că pe lup mort l'a aflat,
Căci putea din depărtare, era mai de mult pușcat,

Dar' nu zise chiar nimica, ci-l lăsa în bună pace,

Căci ea cunoștea prea bine, cu cine are a face.

»Vino 'n casă de mănâncă și te odihnește 'n pat,

Că-i fi alergat destul, până lupul ai pușcat.«

»O să viu nevastă dragă, că sunt tare obosit
Să mă culc odată bine, și să adorm liniștit.«

Vine 'n casă, să desbrace și s'aruncă 'n pat sub țol;

Ear' Țigana mai cu minte iasă afară în ocol,

Ia un sac plin cu cărbuni și în sus îl praponește

Apoi v'ne 'nct în casă și pe țigan îl trezește.

»Scoală Culo! te îmbracă, că afară te așteaptă
Tatăl lupului pușcat, vrea cu tine să vorbească«.

»Du-te fă, mânca-ți-aș ochii, spuneți tu adevărat,

Că lupul sta mort în cale de alt-cineva pușcat«.

»Nu mă duc, că nu mă crede, el cu tine are treabă
Și a zis, că vine 'n casă«.

»Spune-i să fiu blăstemat, de-am umblat eu la vênat,

Doar' tu ști mânca-ți-aș ochii, că revolvăru-i stricat,

Să mă ia dracul pe mine și să mă stropsească 'n cort

De-am pușcat eu astăzi ceva, de nu era lupul mort.

Du-te fă, mânca-ți-aș ochii, că mă jur pe sfântul soare

Că 'n viața mea întreagă n'o să mai fac vênătoare,

Du-te fă, mânca-te-aș toată, du-te fă drăguța mea

De vorbește tu cu el și mă scapă de belea«.

Mărunțișuri.

La sfârșitul stărei de ex-lex.

Vaca (cătră vișel). Vino, bofi, și sugesugue mult, acum până ai prilej, că mai încoalea mă tem că mă vor licita în dare...

Crez gândi, că oracolul înțelege nimicierea împărăției persane. De aceea își pregăti oastea și trecu cu ea apa Halis, ea să înfrunte pe dușman, care se apropia de Lidia. N'auv însă noroc, căci fu bătut și abia putu să scape cu fuga, urmărit de Persi. Sub zidurile capitalei sale Sardes se mai împotrivi odată, dar oastea îi fu de tot zdrobită și el însuși căzu în prinsoare la Persi. Așa zău, măi dragii mei, puternicul rege Crez era acum rob, ferecat în lanțuri; mărirea lui, puterea, avuțiile, tot ce avu fură spulberate, ca de o vijelie năpraznică și pustiitoare...

Regele Cir, necăjit, a dat poruncă să fie ars de viu pe rug, drept pedeapsă, că a cutezat să îi se împotrivească.

Să clădi numai decât rugul și în vârful lui stătea încătușat de un stâlp bietul rob. Când fu aprins rugul, Crez din mijlocul flăcărilor strigă cu glas puternic și dureros tot odată:

— O Solon! Solon! Solon!

Cir atunci dădu semn să se stângă focul, dar flăcările erau așa de mari, încât soldații nu resbeau cu puterea lor. Crez înălță o rugăciune către Cer și atunci zeii atotputernici sloboziră un puhoiu de ploaie, de se stinseră numai decât limbile de flăcări.

Robul fu dus înaintea lui Cir.

— Spune-mi, îi porunci acesta, ce înseamnă vorba, care-ai rostit-o adinioară pe rug?

(Va urma.)

Industria de piatră și de lut.

Condițiile de primire în școala specială r. u. de stat pentru industria de piatră și lut din Székely Udvarhely.

Direcțiunea școlii speciale r. ung. de stat pentru industria de piatră și lut din Székely Udvarhely ne trimite următorul comunicat:

Scopul școlii este a forma (a crește) din elevi în decurs de 4 ani industriași versați atât în praxă cât și în teorie.

Ca elevi ordinari pot fi primiți.

a) cei ce au absolvat cel puțin 2 clase gimnaziale sau 6 clase elementare, eventual au cercetat 3 ani cu bun succes școala de ucenici.

b) cei ce au împlinit vârsta de 12 ani și sunt sănătoși și bine desvoldați.

Petentii au să alăture la cerere

a.) Atestat de botez, b.) Atestat școlar, c.) Declarațiunea tatălui sau a tutorului, prin care, se obligă a lăsa pe fiu să absolva cele 4 cursuri de școală specială, d.) Atestat medical și de vaccinare (altoire).

Elevii nu solvesc nici un fel de didactru.

Pentru asigurarea recuisitelor din atelier să plătește la cassa institutului suma de 6 coroane.

Elevii sêraci, dar cu purtare bună și silitori, cari vor documenta în mod vrednic de credință starea lor miseră, (sărăcia lor) vor beneficia de câte un stipendiu întreg sau de jumătate.

Pe lângă institut să mai afle și un internat și un convict, la care au să plătească elevii nestipendiați 19 coroane lunar pe tot timpul.

Petițiunile de primire respective pentru stipendiu adresate la comitunea de supraveghere a institutului (*az intézet felügyelő bizottságához*), au să se

înainteze cel mai târziu până la 10 August a. c. direcțiunii.

Alte detaieri să cuprind în anuarul școlii (raportul anual) »Iskola évi értesítő«, care la dorință să trimită din partea direcțiunei ori cărui interesat.

Atragem atențiunea celor interesați asupra acestei școlii.

Sibiu 9 Iunie 1906.

Comitetul Reuniunii sodalilor români din Sibiu:

Victor Tordășianu,
prezident.

Stefan Duca,
notariu.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Porumbac.

La apelul subscrișului au colectat în scopul edificării unei nouă biserici gr. cat. în Porumbacul superior, credincioșii nostri Toma Silca, Alixandru Ciplic, Gligore Lazăriciu și Ioan Lazăriciu dela credincioșii români aflători în America de nord în orașul W. Washington, următoarele sume:

Candit Comșa 3-dol, Ioan Lazariciu, Toma Silca, Alexandru Ciplic, Gligore Lazăriciu, Luca Ciplic, Alexandru Vacă, Dănilă I. Comșa, fiecare câte 2 d., Ilie Copaciu, Vasile Lazariciu, Toader Chicu, Iacob Boriga, Gavrilă Băra, Ioan Boriga, Ioan N. Voineag, Ilisie Boriga, Nicolae Poloșan, Ilie G. Mihaiu, câte 1 d. Nicolae Solomon și soția Raveca 1. d., 50 c., Nicolae Florea, Nicolae N. Bărdaș, Iozef Grich 1 d., Ioan C. Ciplic, Alexandru Capățina, Niculae M. Voineag 50 c., toți din Porumbacul sup.

Iosif Vulcu, George Micu, Andrei Colcerin, Ioan Angal, Ioan Gaflon, câte 50 c., Moise Micu 25 c., Vasile Posia 10 c., Dumitru Cotoază 25 c., Tănase Albean 25 c., Ilie Posia 10 c., Ioan Cotoaza 20 c., George Gavriloiu 50 c., Ilie Pastea, Vasile Albean și Stefan Comșuția 25 c., Dionise Bogdan 20 c., Ioan Marinescu 10 c., Moise Suma 10 c., George Bogdan 20 c., Nicolae Bratu 15 c., Trifon Streza 10 c., Dănilă Popa 7 c., Maria Bărsan 10 c., toți din Porumbacul de jos.

Nicolae Măsariu 25 c., George Calefar 25 c., Ioan Marcu 20 c., Gavrilă Onescu, Andrei Onescu, George Vlădărău, Andrei Lupea, câte 25 c., Ioan Fana 10 c., George Oană 25 c., Zafir Lupea 15 c., Ioan G. Cepos 25 c., Toader I. Chiția Lupea 10 c., Dionise Restea 10 c., Ioan Chiția Lupea 25 c., Toader Balea 10 c., Ioan M. Calefar 10 c., Andrei Restea 10 c., Nistor Căndea 15 c., George V. Căndea 10 c., Nicolae I. Lupea 10 c., Toader Oacarez 20 c., Ioan N. Pastea 50 c., Andrei Rimotea 25 c., Ioan Tinciu 20 c., Dionise Neagu 15 c., Niculae și Paraschiva Stanciulea 50 c., Dionise Danciu 10 c., Nicolae Restea 10 c., George Cepos 10 c., Nichifor Nicula 25 c., toți din Sărata.

George Bărdaș 20 c., Dumitru Bărdaș 15 c., George Precup 10 c., Niculae Bica 10 c., Alesandru Murărescu 15 c., Toma Marcu 25 c., Toma G. Marcu 15 c., Dionise Halmagi 15 c., Dorofteiu Steza 10 c., toți din Scoreiu.

Niculae Pr. Bogdan, Mateiu Dobrin, Petru Șerb, Valeriu Cucu și Moise Bogdan câte 25 c., George V. Vas, George Bucur și George Bogdan 10 c. Simion Dobrin 15 c., Niculae Grama, Ionitza Dobrin, Petru Rociu, Niculae Dobrin, Niculae Pavel, George Stanciu și Gidion Selagi câte 10 c., toți din Arpașul de jos.

Ioan Tirnovian 10 c., Ioan Niamțu 15 c., Costica Ionaș, Iosif Preda, Iosif Torian,

Toma Steva, Ioan Maier, Iosif Ceapă și Nicolae Peatra, câte 10 c., Nicolae Fabian 25 c., Iosif Rusu 15 c., Teodor Rozor 25 c., toți din Hosman.

Pavel N. Halmagi 50 c., George Candulețiu, Nicolae Budac, Niculae G. Budac, Ioan T. Budac și Niculae Vodă, câte 10 c., Mateiu Budac 25 c., Ioan Budac 10 c., Galafton Oană 5 c., George N Budac 20 c., Dionise Vodă 20 c., Ana Kis 30 c., Andrei Kis, Victoria Kis și Ioan Kis câte 10 c., toți din Cârțișoară.

(Va urma.)

SFATURI.

Gunotrea tufelor de struguri și agris se face mai potrivit vara. Gunoiul de întrebuințat pentru acest soi de tufe, este cel de rămășițe de gunoie din curte (compost), pus numai la trupina fiecărui pomișor, deoarece-ce aceste tufe nu sufer prea mult îngrășământ în nemijlocită apropiere a rădăcinilor, cu atât mai puțin gunoiu prea gras.

*

Nimicirea păduchilor la vite. Luăm apa în care au fert cartofii (crumpene) lăsăm să se domolească, muiem în ea un petec de lână și frecăm cu el bine părțile trupului unde stau așezați cei mai mulți păduchi. Aceștia mor numai decât și e bine să repetăm frecatul. Apoi le spălăm cu apă caldă, în care am topit săpun verde.

Știri econ., comerc., jurid., Industr.

Despre semănături. Din mai multe părți ni se scrie, că ploile au stricat mult curuzelor și ovėsului, așa că roada nu va fi destul de mulțămitoare. Starea grânelor și a secării e mai bună, dar e de temut, că nu vor da roada bogată, la care se așteptau oamenii cu 2-3 săptămâni înainte. Imbunătățirea bucatelor atârână mult dela vreme.

Aci amintim, că hemeiului vremea de până acum i-a fost priincioasă, dar de aci încolo ploile îi strică. Prețurile hemeiului din anul trecut s'au urcat.

Fântâni artezeice în Câmpie. Ministrul de agricultură a însărcinat pe un inginer și pe un geolog, să cerceteze Câmpia Ardealului și să arete, cum s'ar putea ajuta împotriva lipsei de ape. Să vor face sfredeliri de probă și apoi să crede, că se vor face prin sate fântâni artezeice (sfredelire afund). Sfredelirile de felul acesta sunt cele dintâiu în Ardeal. — Mirare, că vrea să facă ceva și statul pentru oropsita Câmpie, locuită de Români, de nu va rămânea baltă tot lucrul.

Societatea cărămidarilor din Bistrița — după cum scrie »Rev. Bistr.« — e pe cale să se înființeze în cel mai scurt timp ca însoțire conform legii comerciale. Dzeu să le ajute harnicilor cărămidari, ca să-și vadă dorința împlinită.

Hotărâri ministeriale. Ministrul de comerț a adus următoarele hotărâri: La țărșurile de vite, dacă interesele sanitare polițiale permit, să pot vinde articli de mâncare sau articli de ștraiță.

— Uleiul de in pentru mâncare, tescuit aș casă, e ertat să se vândă prin sate pe la case, fără carte deosebită pentru negoșul ambulant.

dar' numai în cazul, dacă vânzătorul își vinde producția proprie, adică uleiul stors de el.

— Ministrul de comerț a oprit facerea țidulelor de vite cu creion de cerneală, (plebas); țidulele trebuie făcute numai cu cerneală. Causa este, că Curia a declarat de mai multe ori, că țidulele de vite sunt acte publice, de aceea trebuie luate măsuri, ca să fie greu de a le schimba sau falsifica.

FELURIMI.

Emigrarea la America. Direcția statistică din Washington a publicat nu de mult datele privitoare la emigrarea oamenilor din Austro-Ungaria la America, între anii 1861—1904. Eată unele din aceste:

In anul 1861 au emigrat	13
» » 1862 » »	78
» » 1870 » »	4425
» » 1879 » »	6963
» » 1882 » »	28150
» » 1888 » »	45814
» » 1894 » »	88638

In anul 1900 a întrecut emigrațiunea mai întâi cifra de 100,000 apoi au emigrat:

in 1902 . . .	171989
» 1904 . . .	177156

Din datele acestea se vede că Emigrațiunea din Austro-Ungaria ia măsuri înspăimântătoare. Cu începere de la 1904 datele privitoare la Ungaria sunt deosebite de Austria și numărul Emigranților ungari până la 30 Iunie 1905 s'a urcat la nu mai puțin decât 163,000, întrecând mult chiar și Rusia și Italia.

NOUȚĂȚI.

Medic de băi. La băile din Basna a fost ales medic de băi Dr. Eugen Porea, medic cercual, care a făcut la Viena și un curs special de balneologie (băile, cura etc.)

Din Târnava-mică. Comitatul Târnaviei mici și-a ținut adunarea de primăvară Miercuri în 14 l. c. în Sighișoara sub prezidiul comitetului suprem Apáthi. Adunarea a luat la cunoștință numirea la cârma țării a ministrului Wekerle, exprimându-și nădejdea, că noul guvern va executa toate legile, între cari cu deosebire legea de naționalități. Adunarea a mai hotărât, ca guvernul să fie rugat a schimba legea despre poliția de câmp.

Făgărașul — oraș. Ministrul de interne a dat voie, ca Făgărașul, care până acum a fost comună mare, să se schimbe în oraș cu magistrat organizat. Făgărașul are 6457 locuitori Români, Unguri și Sași.

Omor. În comuna Hosman (comit Sibiu) a fost omorât pe uliță economul sas Ioan Biel de către cismarul din sat Fernengel. Pricina a fost o dispută de crismă între cei doi, prin care cismarul s'a simțit vătămat. Acum șede la recoare.

Emigrare înspăimântătoare. Săptămăna trecută au sosit la New-York 3257 emigranți din Ungaria și anume 584 Maghiari, 1254 Slovaci, 366 Șvabi, 813 Croați și 240 Români.

Bibliotecă populară. Din Archiud ni s'a scriu următoarele: Duiosii de a împrăștiia negura neștiinței în care zăcusem până acum; conșcii de însemnătatea și toloasele neprețuite ce le aduc bibliotecile populare unui biet popor ca și al nostru, încunjurat de nenumărate lipse trușesti și mai ales sufletești — un

gând nobil a început a ne încălzi inimile: s'a înființăm și în comuna noastră o astfel de bibliotecă, cu atât mai vârtos, că avem aici o tinerime setoasă de carte, de lumină. — Dar' nedispușând de mijloace materiale, apelăm cu căldură la ori-ce inimă nobilă și românească să ne ajute după putință, contribuind cu bani ori cu vre-o carte bună, cum îi dă inima și mâna.

Contribuirile se vor primi cu mulțămire la încredințarea senatului școlastic, de către dl Iuliu A. Pop, inv. gr.-cat. în Archiud (Mező-Erked p. Tke) și se vor cvita prin publicarea în vre-un ziar. — Iuliu A. Pop, inv. gr.-cat.

Asentările. Votându-se în dietă proiectul de lege de recrutare și de indemnitate (pentru dări) asentările s'au început și anume săptămăna trecută, în 11—14 Iunie c. s'au făcut în întreagă țara asentarea feciorilor născuți în anii 1882, 1883 și 1884. Aceștia vor fi chemați la arme pe 1 August c. — A doua asentare se va face la toamnă, în 10—30 Octombrie c. când vin la măsură feciorii născuți în 1883, 1884 și 1885. Aceștia vor intra în slujbă cătănească în 31 Dec. c.

Dările. Prin primirea legilor de recrutare și indemnitate în dietă, s'a sfârșit starea ex-lex (în afară de lege) din țară. Astfel se încep a se strînge și dările restante. În alt loc al foaiei dăm deslușiri amănunțite în privința aceasta, asupra căroră atragem luarea aminte a cetitorilor.

„Foaia Poporului” — foaie politică.

„Foaia Poporului” — ilustrată.

„Foaia Poporului” — făcută anume pentru trebuințele poporului.

„Foaia Poporului” — cu cuprins foarte bogat politic-economic-social și literar.

„Foaia Poporului” — cea mai eficientă.

Abonamentul: 4 cor. 40 bani pe un an; 2 cor. 20 b. pe 1/2 an; 1 cor. 10 b. pe 1/4 an. În străinătate 11 cor.

Incoronarea regelui Hakon, al Norvegiei, se face în 22 Iunie c. în orașul Drontheim, unde se încoronau vechii regi ai Norvegiei.

Bureți mari. În nrul trecut am scris despre un burete uriaș, pe care un econom din Madoș l-a trimis la împăratul. Foile din Budapesta dau vestea, că la Péterréve, nu departe de Budapesta, în urma ploilor din urmă, s'au găsit bureți având greutatea de câte 15—20 kgr. și cari cuprindeau câte o corlă mare. Bureții au fost duși parte la Budapesta, parte la Viena.

Papa osândit la moarte. Poliția italiană a aflat, că anarhiștii au osândit la moarte și pe S. Sa Papa de la Roma, capul bisericii catolice. Anarhiștii au voit să omoare pe Papa în una din Duminecile trecute, când el a mers în biserica st. Petru. Poliția însă a luat măsuri aspre, împedcând atentatul. Când Papei îi s'au spus toate aceste, a grăit: »Așadar și pe mine vreau să mă omoare. Fie voia Tatălui ceresc!».

Un jubileu în Selagiu. »Reuniunea femeilor române sălăgene» își sërbează în 26 Iunie n. c. în Șimleul-Silvaniei, jubileul său de 25 de ani de când există. Programul serbărilor e următorul: La 8 oare dimineața serviciul dumnezeesc, cu mare asistență. — Cântările le va da corul teologilor din Gherla, compus din 25 cântăreți. La 11 oare ședința festivă a Reuniunii. La 1 oară d. a. prânz comun în sala tnatrului orașenesc. Seara concert urmat de dans.

Sporirea populațiunii Româneli. După datele statistice oficiale despre mișcarea populațiunii Româneli în 1905, populațiunea s'a sporit în acest an cu 88,065 de suflete.

Pe neiertată. Poliția de graniță din Petroșeni a descoperit o contrabandă (trecere

neiertată) de 1600 oi, trecute peste granița din România la noi, de către ciobani din Poiană. Oile au fost cuprinse și vor fi licate. Ele prețuiesc 40.000 coroane.

Hoț de crocodil. Un fost servitor de la un circus din Budapesta s'a rămasit cu un prieten al său, că el va fura din circ un crocodil. Săptămăna trecută el s'a furisat într-o noapte în circ și a voit să prinză din apă pe un crocodil mai tinăr, care avea lungime de 80 cm. Crocodilul însă era mai bătrăior și avea dinți bine desvoltați. Văzându-se înghățat, el a apucat mâna servitorului. Acesta a fost silit să sbiere și servitorii menageriei numai cu greu i-au scos mâna din gura crocodilului; acum apoi va fi dat și pe mâna poliției. — Apoi se te mai faci hoț de crocodili!

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu» pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, drept răscumpărare a felicitărilor în scris, logodiților Victor Tordășianu și Eugenia Iovescu, au mai dăruit: Petru Moga, m. franzelar, Eremie Pu-rece, m. Lăcătuș, Ioan Desko, propr. de trăsuri, Ioan Roman, m. friseur, fiecare câte 50 bani; Ioan Pinciu, tipograf, Zaharie Aron, m. cismar, Vasile Ban, m. cismar, Nicolae Nedelcu, coperitor de case, Pamfilie Crișar, sodal lăcătuș, fiecare câte 40 bani; George Limpede, sodal cismar, Mihaiu Sinu, m. croitor, Nicolae Stoica, Nicolae Roșca și Vasile Maniu, tipografi, Laurențiu Boldor, sodal măsar, Antonie Balomiri, sodal pantofar, Petru Tălmăcian, portărelul Reun. rom. de înmorm., fiecare câte 20 bani, Total 5 cor. 60 bani; mai departe dl Stefan Popovici, notar (Racovița), din privilegiul căsătoriei sale cu dsoara Mărioara Constantinescu (Boița) a dăruit 2 cor.; dl Octavian Cernea, absolvent în drepturi (Cincu-mare), din privilegiul fidanțării sale cu dsoara Erica Wolff (Cohalm), 2 cor. și Vic. Tordășianu 10 bani.

»România Jună.» A apărut și ni s'a trimis Raportul anual al vrednicei societăți social-literare a tinerimei noastre de la scoalele înalte din Viena, pe anul administrativ 1904—5. Președintele societății a fost Demian David, cand. ing. Societatea are: 47 membrii fondatori, 138 onorari, 106 emeritați, 40 ordinari și 1 extraordinar. Societatea a ținut 5 ședințe ordinare și 1 extraordinară, 1 adunare generală și mai multe conveniri sociale. În aceste din urmă s'au cetit mai multe operate. Societatea a luat parte la espoziția din Sibiu cu mai multe obiecte de însemnătate. Biblioteca costă din 1191 opuri, în 1551 volume și 315 broșuri. Fondurile: fondul neatacabil e de 33,176 cor. 20 bani; fondul de rezervă 161 cor. 25 bani, fondul disponibil a fost 2288 cor. 15 bani. Societatea mai are o fundațiune iubilară, pentru crearea unui aluneu român în Viena, de 13,743 cor. 53 bani. Averele întregă a fost la 1 Ianuarie 1906 de 47,820 cor. 516 bani, crescând în decursul anului 1905 cu 1270 cor. 82 bani.

Societatea »România-Jună» împlineste o frumoasă misiune în sinul societății și studențimii române din Viena și ceea ce e în bucurător, ea este în înaintare. Localitățile societății sunt în: VII Florianigasse 12.

Amintim, că între membrii emeritați ai societății este și redactorul toaiei noastre, dl. Silvestru Moldovan.

Furtuni și grindine. Ploile, ce ziinc s'a varsă, sunt împreunate adeseori cu vifore și trăsnete, de cari au căzut în mai multe părți. În unele locuri a bătut și ghiața. Astfel din Bundorf (comit. Târnaviei mici) ni s'a scrie, că o parte a hotarului comunei a fost bătut reu de ghiață, care a zdrobit cu deosebire cucuruzul, ear' prin grădini asemenea a făcut mari pagube.

Intrecere de înnot. Duminecă, în 8 Iulie c. s'a aranjează în Ocna Sibiului din partea inspectoratului scaldelor din Ocna, o întrecere internațională de înnotare. Inceputul la 4 ore d. m. Programul constă din 14 puncte. Prețul locurilor de șezut 2 cor. Suma premiilor este 2000 cor. — După întrecere urmează dans.

Un anuar școlar. A apărut: Anuarul I. al școlii populare române gr.-or. din *Rășinar* pe anul școl. 1905—6, publicat de *Molse Frățilă*, director prov. — o broșură de 50 pag. care afară de datele școlare, cuprinde istoricul și monografia acestei vechi școli a noastre, — un capitol cu date prețioase din istoricul general al școlii române. Istoricul e făcut de dl. dir. al școlii M. Frățilă și merită toată lauda. Neavând loc azi, vom vorbi mai pe larg despre acest anuar în nr. viitor.

Cununie. Romul Botezan, înv. Sibiu și Mărioara Stoiță, înv. își serbează cununia lor, în 28 Iunie n. c. la oarele 2 d. a în biserica gr.-cat. din Sibiu.

Logodnă. Vestitul nostru poet Octavian Goga s'a logodit Duminecă în București, cu dra Hortensia Cosma, fiica dlui Part. Cosma, directorul „Albinei”.

Esamenul de maturitate la gimnaziul din Blaj s'a ținut în 9 Iunie c. Din 39 de studenți, admiși la esamen, 31 au trecut, ear' 7 au fost îndrumați a face de nou esamenul după 7 luni și unul la anul.

— **Greva muncitorilor de câmp.** Muncitorii de câmp din Ungaria, după cum am mai amintit, s'au pus în mișcare pentru îmbunătățirea plăților. În unele ținuturi s'au pus în grevă. Astfel în comitatul Torontal, muncitorii de pe moșile contelui Karácsonyi nu mai vreau să sape și să secere rapiță. În domeniul baronului Baich s'au alăturat la grevă toți birșii și slujitorii, etc. În mai multe locuri a mers miliție și au întărit gendarmăria, până acum însă nu s'au făcut neorânduilei mai mari. În jurul Chichindei-Mari greva e pe sfârșite, mulți muncitori au iscălit contractele.

Decorății. Din București se vestește că Regele Carol a dat ca decoratie dlui Dr. C. Diaconovich, prim secretarul Asociațiunii „Coroana României” în gradul de ofițer, pentru meritele câștigate cu compunerea „Enciclopediei Române.” Cu acelaș ordin în gradul de cavaler, a dăruit pe librarul W. Krafft, editorul Enciclopediei.

Ucișă osândită. Anii trecuți Gligor Vuzvalia, locuitor în Cugir (comit. Hunedoarei) a săvârșit 2 omoruri și mai multe jefuiri, până ce a fost prins. În iarna anului 1904 Vuzvalia a ucis pe Ioan Aleman în muntele Curata, ear în vara trecută a ucis pe femeia Maria Todorescu și i-a jefuit. Dovedindu-se toate aceste, tribunalul din Deva a osândit pe ucișă la temniță pe viață.

Espulsări de Greci. Foile din București scriu, că în curând vor mai fi scoși din hotarele României o mare mulțime de Greci, cari nu sunt cetățeni ai României. Ei au uneltit împotriva Românilor din Macedonia și contra României, care le dă pâinea. — Afară cu miseii!

Acordare de clavire și reparaturi. După cum aflăm, dl. Ludovic Etter, care anul trecut s'a calificat în Anglia în bransa aceasta, și de atunci lucră pe acest teren în călătorie, va veni în curând și pe aici, resp. își va lua aici locuință stabilă și se recomandă deja de acum stăpânului p. t. proprietari de clavire, asigurându-i de serviciu solid de specialitate.

Prenotări se primesc și acum în strada Urezului 9 catul I. scările II.

Atentatul din Madrid. Acum e constatat, că la atentatul din Madrid, în 31 Maiu, au fost uciși afară de soldați, 15 civili și 70 de inși răniți. În trupul unui cal de la trăsura regească s'au aflat 18 bucăți (așchii) de bombă.

Vreme tare. Duminecă sara și Luni a trecut peste Sibiu și împrejurime o vreme tare, cu fulgere și trăsnete. În Sibiu a trăznit Duminecă în câteva locuri, asemenea și în Ocna-Sibiului, dar' pagube n'au fost. Luni au fost lovite de trăsnet două vaci pe livadia de lângă Turnișor. Una a fost omorită, cealaltă a ramas schioapă.

Copii arși. Hoștya Kálmán și soția sa din Ladánybene (Ungaria) ducându-se de acasă, și-au încuiat în casă copii, 4 la număr, dintre cari cel mai mare a fost de 4 ani. Copii jucându-se cu chibrite, s'au aprins mobilele din casă și copii au fost aflați scrum. Procurorul a introdus cercetare. — Earăș un cas de negrije și ușurătate din partea părinților.

Cazuri de moarte. În 29 Maiu c. a reposat în Vaidacuta bătrânul fruntaș Pop Andreiu, în vârstă de 95 de ani. Reposatul a fost tatăl lui George Pop, director de finanțe în Zombor și lui Gregoriu Pop, inginer în România.

— Preoțimea gr.-cat. din districtul protopopesc al Beiușului, poporul credincios gr.-cat. din Finiș, fiul, ginerele, frații, cumnații, cumnatele, verișoara, nepoții, nepoatele și amicii numeroși, cu inima frântă de durere anunță, că iubitul lor confrate, părinte sufletesc, tată, socru, frate, cumnat, văr, moș, rudenie și amic iubit: **Antoni Palladi** paroch gr.-cat. în Finiș membru al „Asociațiunii” după lungi și grele suferințe, provăzută cu sf. sacramente ale moribunților, în etate de 71 de ani, în anul al 43 lea al preoției sale, a adormit în Domnul în 7 Iunie 1906.

Osămintele scumpului defunct s'au astrucat în 9 Iunie. 1906, la 2 oare d. m. în cimiterul gr.-cat. din Finiș. Cornel Palladi și soția Maria născ Seliștean cu ficele: Grațiana și Lucreția ca fiu, noră și nepoate și numeroase neamuri.

De 140 de ani. În orașul Clinton din America trăește și acum o femeie, care a împlinit deunăzi 140 ani de viață. Numele ei e Abbie Parham. Tatăl ei a fost european, mamă-sa indiană.

Nou membru în direcțiunea „Albinei.” În locul reposatului Petru Nemeș a fost ales membru în direcțiunea „Albinei” dl Simeon Damian, avocat în Brașov și președintele camerei advocațiale de acolo.

Expoziția de copii din Apoldul român. La crearea premiilor de împărțit între mamele harnice la expoziția de copii ce „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu” o va aranja în Apoldul român, au mai dăruit: Dr. Petru Span, profesor seminarial, 5 cor., Dr. Tiberiu Brediceanu, secretarul „Albinei”, 1 cor., diaconul Vasile Stan, profesor semin., 2 cor., și Dr. Ilie Iancu, medic, Tâlmaci, 5 cor. —

Pentru cei nenorociți la alegeri. În cercurile, unde am avut candidați români la alegerile dietale, mai mulți alegători de-ai noștri au fost împușcați și alții răniți. Pentru a ajutama pe aceștia și pe ai lor, foaia „Revista Bistriței” a deschis subscripție de oferte benevole, adunând și până acum sumușite frumoase. Indemnăm și noi pe iubii noștri cetitori a contribui care cu cât poate spre acest nobil scop. Bani sunt a se trimite redacției sus amintite, ear dacă ni se vor trimite noue, cu plăcere îi vom trimite la destinația lor, cvitându-i în foaie.

Toaletă. Boraxul-imperial este mijlocul cel mai folositor, mult lateral și neîncunjurat de lipsă pentru toaletă și curățire și merită atenția econoamelor. Cum știut e, boraxul-imperial tace moale apa cea mai aspră și spălând cu el zilnic fața și corpul, pielea devine de tot curată și își perde lucirea nedorită de grăsime, totodată ea capătă acea gingășie și frescheță, care e atât de căutată și iubită de dame.

Pentru înflințarea Episcopiei române gr.-or. din Timișoara P. S. Sa episcopul Aradului I. I. Papp a deschis colecția publică, îndemnând pe toți parochienii diecezei Aradului să contribuie pentru acest așezământ, „care va fi chemat să întărească poziția bisericii noastre strămoșești”.

„Orizontul”. Din buna revistă lunară, pentru știință și literatură, „Orizontul”, ce apare în Cluj, redactată de Vasile E. Moldovan, a apărut Nr. 5—6 (Maiu-Iunie), cu cuprins bogat și interesant. Recomandăm aceasta revistă cetitorilor noștri. Abonamentul este 10 cor. la an. Redacția: Cluj, strada Ferencz-Iózsef 58.

Cale ferată nouă. În curând se vor începe lucrările călei ferate Sibiu-Agnita. Comitatul Sibiu a subscris 166 mii de acții de-ale acestei căi ferate.

La nunta regelui Spaniei regele Carol al României a fost reprezentat prin generalul Iacob Lahovari. Generalul a predat totodată regelui Portugaliei noul ord al României „Regele Carol”.

Fabrică pentru prelucrarea lănei va înființa firma Fonn din Sibiu, cu ajutorul statului. În noua fabrică lucrarea se va începe de la spălătul lănei, până la tors și țesut, când productul gata se va aduce în circulație.

N'avem răgute. În cercul Lubló din comitatul Szepes, din 647 de feciori chemați la asentare nu s'au înfăptșat decât 131 de inși, ear' 516 au lipsit. Aceștia se află cu toții în America. Foile ungurești zic, că feciorii au fugit de frica cătăniei, da — au fugit, dar' din pricina sărăciei.

De ce a întârziat trenul. Trenul, care sosește la Ibașfalău la 4 ceasuri și 18 minute, în ziua de Rusalii a întârziat 48 de minute. Cauza a fost, că la o stație o femeie s'a coborât, zicând că îi s'a făcut rău, ear apoi a dat viață unui copilăș. Nou născutul a fost îngrijit de femeia unui păzitor de la tren, ear femeii i-a dat îngrijirea de lipsă medicul din Sighișoara, Dr. Oberth, care se afla și el în tren.

Să poate căpăta în tot locul

Kalodont

68 15—42 a lui Sarg

cremă de dinți neîncunjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI

Nic. Luca în Erie-Pa. Îți trimitem nr. de azi de probă; din el vezi prețul abonamentului, care trebuie trimis înainte.

Devale. Vom rezerva loc, dar oare nu va fi prea lungă? Decelelate la întâlnire. Mulțumite și succes bun!

I. H. în C. Surduc. A încetat. Dacă ai ceva scrie sub adresa: redacția C.

I. S. în Bud. rom. și la mulți alții mulțumim pentru felicitări din prilejul că „Foaia Poporului” s'a schimbat în foaie politică.

Mr. 9071 (în Făg.) Nu hotărăște că cine a scris, ci că adevărat e sau nu? La aceasta răspunde și dovedește.

G. Cai. în Tör și G. L. inv. în Cubl. Noi trimitem regulat foaia cu adresă tipărită. V'o ia cineva de la postă; întrebați acolo. Noi încă vom reclama.

Argus. În nr. viitor.

P. B. inv. S. M. Să va publica, Nr. 11 trimitem.

Is. D. în Cr. Te rugăm a veni pe la noi.

Delascorta. „Împărăție țigănească” vom da-o în „Călimdarul Pop.” pe 1907 dar cu subscrierea numelui d-tale. Altcum mulțumite de toate.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul „Tipografiei” Henric Meltzer

Deslușire importantă.

La locul acesta a fost vorba de repetite-ori despre multe însușiri escelente, prin cari dintre alte preparate pentru nutrirea copiilor escelează cunoscuta făină pentru copii a lui Kufek, după părerea congruentă a medicilor din lumea întreagă. Dar' totodată în cercurile largi ale publicului s'a res-

pândit în multe părți părerea de tot falsă, că aplicarea făinei Kufek numai la copii bolnavi are loc. Față de aceasta dăm deslușirea, că făina pentru copii a lui Kufek e nutremânt escelent și pentru copii de țintă și acestora trebuie dată, dacă mama nu-i lăptează. Cu însușirile sale alese, despre cari ocazional vom vorbi earăș mai amănunțit și la cari facem atente cu deosebire mamele tinere, făina Kufek este un

mijloc paliativ contra tuturor boalelor, în deosebi a celor de intestine, așa că părinții n'ar trebui să în-trelase, ca după consultarea doctorului, să nu dea drăguților lor mititei făină Kufek. Prețul ieftin al acestui nutremânt probat pentru copii face posibil aceasta ori-și-cui.

134 C 1—1

Kaiser-Borax

Macht die Haut zart und weiss

97 2-7

Salon de pălării de modă

August Gruber
Sibiiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit și confecționare de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 118 6—52

Anunț.

Pentru o bună afacere începută în România, care dă un câștig de 25—30 la sută și fără rizic, căutăm un asociat, cu un capital de 100—150 mii lei. 68 14—15

Informațiuni dela administrația ziarului.

Scalda Ocna-Sibiului
(Vizakna)

restaurantul grădina Schuller

zilnic concert a renumitei
capele

Trutz Elek din Szarvas.

183 2—

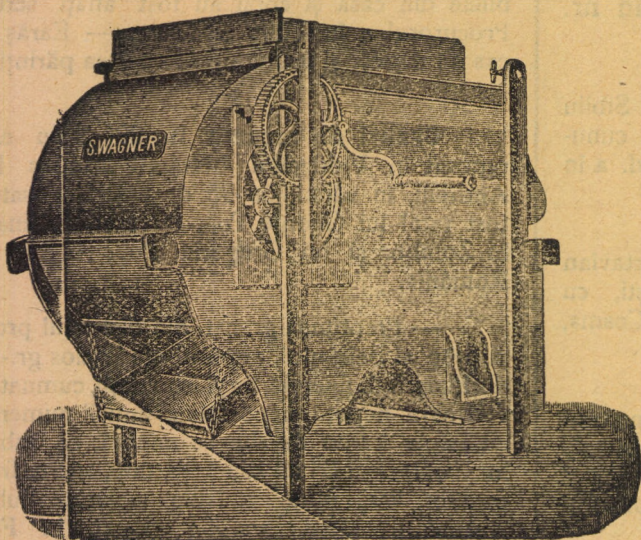
Culină escelentă, here de Stein-bruch și Boek, întotdeauna proaspătă, cum și vinuri naturale curate.

Cheag natural în formă de
— praf —**Important**

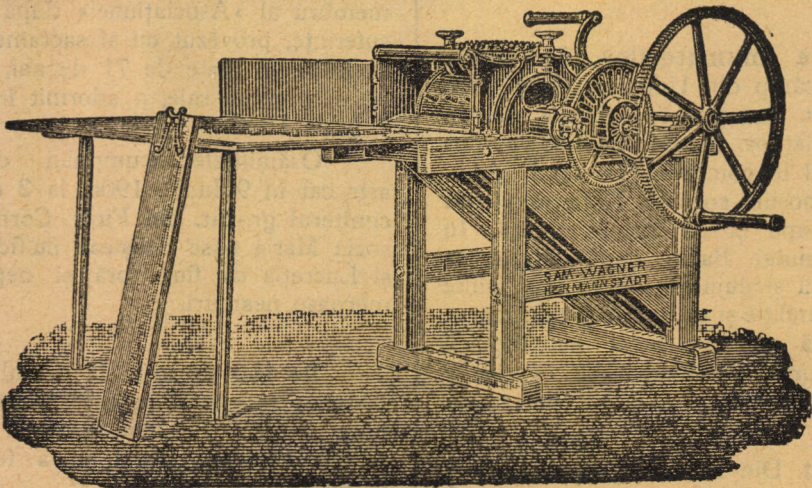
pentru fabricarea de caș. Cheagul natural al Dr. Blumenthal în formă de praf, este cel mai bun și mai ieftin mijloc pentru închegarea laptelui, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de închegare de până acum. O încercare ne convinge. Dose de probă gratis și franco rog a se cere dela 183 1—5

M. LINDEMANN, agentură
Storozynetz (Bucovina).

Singura vânzare de cheag natural de-al lui Dr. Blumenthal pentru fabricarea de caș, pentru Galiția, Bucovina și Ardeal la M. Lindemann, Storozynetz (Bucovina).

Cele mai bune, escelente și mai durabile

mașini de treerat grân cu mână și cu manej, mori de vânturat (eiure) triouri, Greble de adunat fânul, sfarmător de cucuruz, precum și toate alte mașini și unelte economice se liferează cu prețurile cele mai ieftine și pe lângă cele mai avantajoase condițiuni de plată, la

**● SAM. WAGNER ●**

prima turnătorie de fer, fabrică de mașini și unelte agricole, atelier de mori și prăvălie de fer
Sibiiu, Piața de fân Nr. 1.

127 5—6

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiiu

17 29—52

— Intemeiată la anul 1868 —

în Sibiiu, strada Cîsnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigură în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și esplosiune, —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: \$ Capitale asigurate asupra vieții:
90,981.088 coroane. \$ 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718 75 c. pentru capitale asig. pe viață 3,568.863 37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiiu, str. Cîsnădiei nr. 5 etagiul I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Deposit de săpun și lumini

RUDOLF HENTER

Strada Faurului 7. — SIBIU — Strada Jungewald 2.

Deposit de săpun de toaletă, parfumerii și articoli de friser.
Prăvălie specială pentru ceară și lumini de biserică.**P. T.**

Cu prezenta îmi permit a Vă face cunoscut, că în strada Jungewald Nr. 2 am deschis o

FILIALĂ
a depositului meu de lumini și săpun.

Ca și în prăvălia mea principală, strada Faurului 7, speriez și aici, că prin vânzarea de articoli de cea mai bună calitate și serviciu solid, cu prețuri mici, voi câștiga în timp scurt încrederea stimatilor mei mușterii.

Totodată îmi iau voie a atrage atenția asupra articolelor de ceară, puși de mine în comerț, cari cum am amintit, sunt de calitate cea mai escelentă, ca

săpun veritabil de cruțare,

praf de săpun saponin, recunoscut ca mijlocul de ceară cel mai bun, leșie, neruială, soda, mai departe toate soiurile de articoli de toaletă, cum și

lumini de ceară și stearin pentru biserial

în toată esecutia și cu prețurile cele mai estine, cu rugarea să binevoiți a sprigini noua mea întreprindere.

Cu distinsă stimă

121 6—

Rudolf Henter, str. Faurului 7 și str. Jungewald 2.

— Cel mai bun izvor de cumpărare pentru vânzătorii. —

Cunoscuta hârtie de cigarette egipteană universală

AIDA

(Vergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.**Strada Oanei.**

136 1—26

ARGENTINIA.**Țeară ieftină.****Câștig bun.****De importanță pentru economi și meseriași.**

Informații conștientioase, corespunzătoare adevărului, comunică biroul de informații conces. M. H. Schroff în Buenos-Aires, Argentina, Calle Tucuman, Nr. 307—309, economilor, meseriașilor etc. cari voiesc să-și creeze în Argentina, ce e pe calea de înflorire, o existență sigură.

Câmpii roditoare cu prețuri foarte ieftine, pe lângă plățire comodă. Indrumare la poziții sigure.

137 1—3

LIPIK în Slavonia.**Stațiune de cale ferată, postă și telegraf.**

Scaldă de rangul prim. — Comfortul cel mai mare. Singura termă (64° C) alcalică, cu conținut de iod pe continent.

Rezultate neîntrecute de vindecare la toate afecțiunile catarale ale membrilor de mistuire și urină, la diatesa acrimiei udului, la podagră, reumă și ischias, scrofulosă, rachitis și la toate boalele de sânge.

Cură de beut, calde termale, institut de cură de apă, inhalator.

Zece medici distinși în locul de cură.

Prospecte și informațiuni dă

91 3—3

Direcțiunea băilor.**Vin de masă escelent**la cumpărare de cel puțin 50 de litre,
litra cu 32 fil. oferă

140 1—10

negustoria de vin

IOSIF SCHULTZ

Sibiu, strada Urezului 20.

Inseratelenumai atunci au valoare mare,
dacă se răspândesc pretotindenea,
în toate țările, în toate cercurile
sociale. Pentru acest scop se oferă
îndeosebi inserarea în »CĂLIN-
DARUL POPORULUI«.Informații se dau și comande
se primesc în administrația »FOII
POPORULUI«.*Nu numai se cetim*

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin Steckenpferd

dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai înainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieși) ca să avem un teint alb și liber de pistrui, cum și o culoare delicată a feții.

Să află bucată cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmaciile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummier, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cîsnădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cîsnădiei, str. Gușteritei, Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cîsnădiei, Carol Arz, str. Cîsnădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher.

86 12—50

Multe milioane de dame distinse folosesc

CREMA-MARGIT

de renume universal, a lui Földes,

care 70 A 8—8

e liberă de grăsime, nestricăcioasă și înfrumșetează îndată.

Crema-Margit a lui Földes este un mijloc nestricăcios, cu efect repede și sigur, contra pistruiilor, petelor de ficat, sgrăbunțelor, bubițelor și necurătenilor pielii de tot soiul. — Cele mai distinse dame din lume folosesc Crema-Margit și vorbesc de tot încântate despre efectul ei neîntrecut și miraculos. După folosirea unui borcănăș se va convinge ori-cine despre aceasta, numai cât trebuie să ne ferim de imitații.

PREȚUL unui borcănăș mic 1 cor., săpun Margit 70 fileri, pudră Margit cor. 1.20, apă Margit pentru față 1 cor., pastă Margit de dinți 1 cor.**Fabricant: CLEMENT de FÖLDES**
farmacist în Arad.

Comande de 6 cor. se trimit franco.

Se poate căpeta în Sibiu (Nagyszeben) la: Guido Fabritius, G. Meltzer, fabr. de săp. și parf., J. C. Molnar, C. Morscher, drogh., C. Müller, E. Rummier, Pissel și Schmidt. Wilhelm Fröhlich în Agnita.

Publicațiune.

Pe baza concesiunei Inaltului Ministeriu reg. ung. de comerț, târgul comun din Biertan, ce până acum s'a ținut în zilele de 20, 21 și 23 Decembrie, pe viitor se va ține în zilele de 2, 3 și 5 Septembrie și anume în 2 și 3 târg de vite și în 5 târg de mărfuri, ceea-ce prin aceasta se aduce la cunoștință publică spre orientare.

Biertan, în 31 Mai 1906.

135 2-8

Oficiul Comunal.

Convocare.

Membri »Insoțirii de credit din Ilimbav« se invită la adunarea generală extraordinară, ce se va ține în 1 Iulie a. c. în localul școlii din loc la 2 ore p. m.

OBIECTELE:

Modificarea §. 20 lit. a. și b. și §. 36.

Ilimbav, în 18 Iunie 1906.

Ioan Lazar, președinte.

Meghivó

Az »Illembak hitelegylet« rendkívüli közgyűléséhez, mely f. év július hó 1-én 2 órákor a helybeli iskola épületében fog megtartatni, melyhez a hitelegyleti tagok felhívattak részt venni.

T Á R G Y A K:

20-ik §. a. és b. betűk és 36 §. módosítása.

Illembák, 1906. évi június hó 18-án.

139 1-1

Ioan Lazar, elnök.

Grădina Schüler.

În fiecare Duminică și sărbătoare

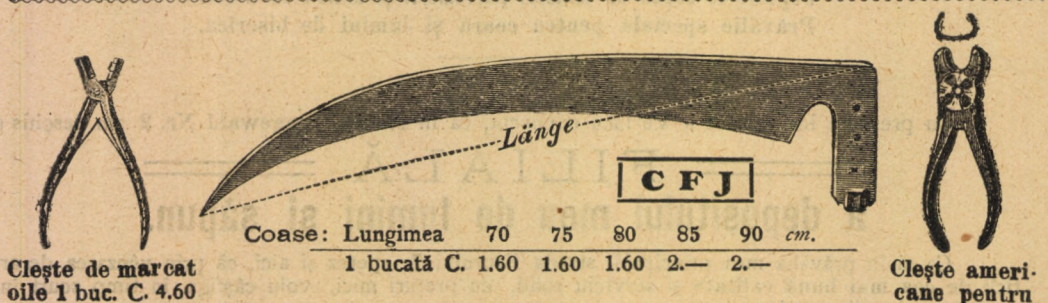
Concert militar

132 2-

Culină escelentă și vinuri transilvane curate natura'e, cum și bere de Steinbruch și Bock

totdeauna proaspătă.

Carol F. Jickeli, Sibiu. (La coasa de aur).



Clește de marcat
oile 1 buc. C. 4.60

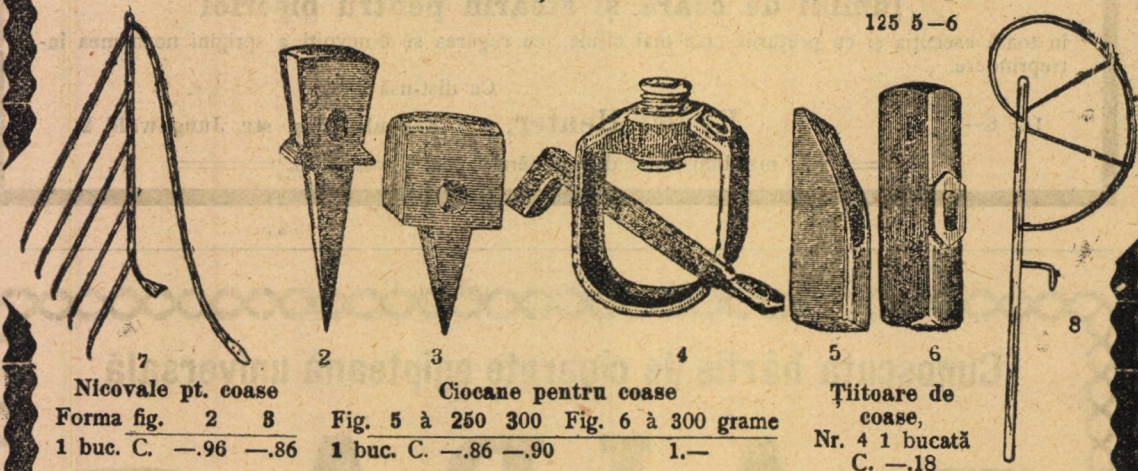
Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm.
1 bucată C. 1.60 1.60 1.60 2.— 2.—

Clește ameri-
cane pentru
botul porcilor 1 bucată
C. —.60, 100 de inele la
ele C. —.50.

Pentru fiecare bucată garantez. Adece, eu schimb orice coasă provăzută cu semnul [CFJ] care nu ar corespunde, chiar și atunci, când ea a fost bătută și întrebuințată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți se dă o bucată pe deasupra!

125 5-6



Nicovale pt. coase
Forma fig. 2 8
1 buc. C. —.96 —.86

Ciocane pentru coase
Fig. 5 à 250 300 Fig. 6 à 300 grame
1 buc. C. —.86 —.90 1.—

Țiitoare de
coase,
Nr. 4 1 bucată
C. —.18

Nicovalele și ciocanele pentru coase se vând fiecare bucată sub garanță. Fiecare bucată, care s'ar dovedi de prea tare sau prea moale, se schimbă.

La nicovalele și ciocanele de coase se fim atenți la insigniul meu comercial, scutit în lege

Aceste coase, insigniul [CFJ] și unelte de bătut coasa, garantate, se mai află la următoarele firme: În Agnita: Frații Gunne filială, Ioan K. Schuller; Agârbic (com. Târnavei-mari): Ioan Schuller; Blaj: Oswald Schaffend; Dobârea: Toma Bachmann; Frâna: Iosif Schuster; Făgăraș: Carol König; Avrig: Gustav A. Reschner; Brad: Wilh. Prischak; Cristian: I. G. Connerth; Apoldul-mare: Catarina Wolff; Cincul-mare: Daniel G. Andree; Gurariului: Ioan Tristiu; Hașeg: Herbert Thomas; Cismădia: Mihail Mathias, Reuniunea de Consum; Țața: Regina Buchholzer; Saschizd: Ioan Schlattner; Cineșor: Ioan Kauffmann; Cârțisoara-sup.: Ioan Scroboț; Streja-Cârțisoara: Ioan Stopu; Loamneș: Moritz Klein; Lăncrăm: Mihail Simonis; Noerich: Hermann Römer; Șelca-mare: Mihail Ehrmann; Mărtin: Sam. Schmidt; Sebeșul-săs.: Ioan T. Gross; Orlat: Simeon Loloi; Poiana: Ioan Bozdog; Richisdorf Andrei Nemenz; Nou-rom.: Arnold Lesman; Ocna: Avram Savu, Stoia Ioan Precup; Sășăuz: Iuliu Kerekes; Jidvei: Ioan Orendi, Samoil Wachsmann; Șelimbier: Milea Irimie; Șelca-mică: Ioan Brandtsch; Șoroghești: Elekes Lajos; Șona: Iosif Graef jun. & Victor; Seliște: Dum. Roșca Căpitanu; Tilișca: Iuga Vasilie.

Țiitoare pentru cuți de coase, emailate pe din lăuntru și pe din afară, 1 bucată C. —.40. Cuți de coase de la 10 fileri însus, în asortiment bogat, 1 buc. C. —.40. Cuți de Bergamo albastre-negre, insigniul [CFJ] 1 bucată C. —.80. Coade de coase pentru coase de cereale, 1 bucată C. —.90. Greble de fer pentru coase de cereale, de șirofat pe coadele simple de coase de lemn, 1 bucată C. 1.80. Țeve de gătlej contra umflării vitelor, C. 6.—.

Fabrică de casse.

Subscrisul îmi iau voie a face atent p. t. publicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire om. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din afară se nu cufunde cu alte casse ce obvin în comerț, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e panterate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atycelen.

25 12-

Gustav Moess,
fabrică de casse în Sibiu,
strada Poplăci-mare Nr. 8.



Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horecâitul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al înfricoșatei

tuberculose!



Trebue să stirpim reul în germină, și dacă el s'a ivit, trebue să ne dăm silința cu atât mai mult a-l înfrânge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrânge tuberculoza, delătură tusa, ușurează scuipirea de sânge, disoalvă flegma. Deci cine voiește să se elibereze de acest rău sau să-l previe, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 11—40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

Farmacia „Apostel“

Budapesta, Josefring Nr. 64/26.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei

stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței-aure, 14 ore depărtare de la București și 11 ore depărtare de la Liov.

Palate monumentale de cură, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute. Succese splendide la boale de nervi, boale femeiești și cele de inimă, la anemie, arterioscleroză și exodate. Prospește gratis. Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel.

112 7—15

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului
pentru salsonul de primăvară

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Saeko, Jaquete, fracuri și haine de salen, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenșilor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

14 21—

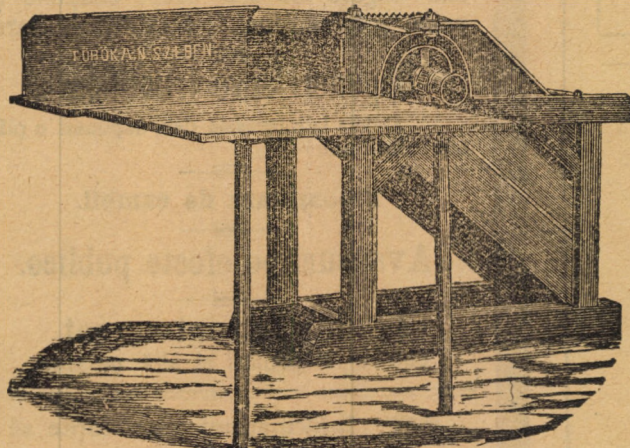
ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

în Sibiu, Poarta Cisnădiei

recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de îmblătit cu mâna sau cu cai, cu vapor sau cu motor pentru benzin, sistemele cele mai noue. Ciure de ales și de sortat, calitatea cea mai bună în patru mărimi. Greblă de fân.



Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfărmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri, Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sămănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașine „Titania“ de sămănat cereale. Prese pentru sămăntă de ulei, zdrobitoare.

Mori cu 1, 2 și mai multe petri mânate cu vapor și cu motor. Pre-

luare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Coase cele mai bune pe garanție dela cor. 1.60 până la 2 cor., la comandă mai mare se capătă după 10 coase una gratis.

Representanța fabricii de motoare

LANGEN & WOLF, Viena.

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărbuni).

21 12—

Prospecte, desemnuri și preliminar de spese franco și gratis.

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelean, de nou adiuștată și provăzută cu cele mai moderne mașine, liferează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soluri de săpun

în o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătața și vrednicia lor.

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 11—25

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

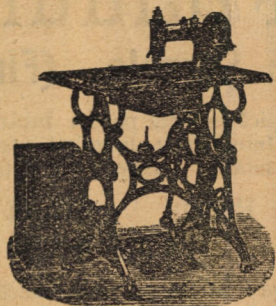
Sibiu, Piața-mare nr. 19.

Recomandă depositul seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat.

20 19—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.



Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

Biciclete „Panzer“

mașine solide, probate pentru ture, cu clopot, lanternă de acetylen, tașcă și unelte. Garanția de doi ani pentru rame și toate părțile de deposit.

Prețul Cor. 95.

Mare stabiliment comercial

Mittler & Co., Viena XIII/5

strada Hüttelberg 27.

Listă de prețuri bogat ilustrată gratis și franco.
84 12—12



Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de gingașă a se prezenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctul locului, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei examinări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împiedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-runtul și după ce va fi examinată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare se pună marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere expresă se retrimite.

Un astfel de lecutor și curător e institutul special al drului Pálóc, medic de spital (Budapesta VII. Kerespesi-dt 10) unde cu bunăvoință și conștien-țioasă capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav, servii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Pálóc vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metoda sa proprie de vindecare și scurtele cele mai neglijate, boalele de bășică, de țevă, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările goniei și ale sifilisului, boala albă, boala de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Pálóc de la 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminica până la 12 ore la amiază).

Adresa: Dr. PÁLÓC medic specialist de spital
Budapesta VII. Kerespesi-dt 10. 84 13—

Giuvaergiu și graveur A. MORAWETZ

Strada Cienădiei 14. SIBIU Strada Cienădiei 14.

Nu mai în stilul cel mai nou.

Deposit de **gluwaere, aur, ar-
gint și argint de China.**

= Cea mai renumită negustorie de aurării. =

Deposit de **oroloage de Geneva**
de aur și argint de cele mai fine pentru
domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nou
și reparații. 15 24—

= Serviciu real. Garanția conștientioasă. =

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi ipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-
ungară, se pot depune la toate tribuna-
lele ungare de stat drept cauciune și
vadiu și ca cauciuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plă-
tește institutul.

Escomptare de cambil.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra întabulări și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afaceri de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice
monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambil, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit
pentru străinătate,

ingrijirea de coale de cupoane.

Iuarea efectelor în deposit spre păstrare,

închirierea de resorturi de casse de fer

(săfe deposite), sigure contra incendiului
și a spargerii, etc. 6 13—26

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

VICTOR DAHINTEN, neguțătorie de fer

în Alba-Iulia, lângă Fântână.



Recomand marele meu deposit în
pușculițe (spritur) de peronospora de
cele mai bune, și pe așteptare (accept), până
în 1 Noemvrie, cum și toate soiurile de
artici de fer și oțel, fere de plug, osii,
cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe,
pente de fer, trestie de stocatură, vase
de culină, revolvere, patroane, coase,
lopeți, artici de gumi și mașini eco-
nomice etc. toate de calitatea cea mai
bună și cu prețurile oele mai ieftine.

99 9—10

Cu distinsă stimă

Victor Dahinten.

Pentru scopul de zidit.

I Traverse și fer U
fer în rude
țesătură de trestie pentru stuocături,
= plaoe de izolat, papă de cooperit =
și alți artici de lipsă pentru zidire se află în mare
asortiment la

ANDREIU RIEGER

prima fabrică transilvană de mașini economice, turnătorie de fer,
neguțătorie de artici de fer, Sibiu.

62 13—

Fluidul lui Kwizda

Marca Șerpele. (Fluidul turiștilor).

Frecare aromatică probată pentru întărirea și regenerarea nervilor
și muschilor. Întrebuințat de turiști, vânători, bicicliști și călăreți pentru
întărire și regenerare după ture mai mari.

Prețul $\frac{1}{1}$ sticlă cor. 2.—

$\frac{1}{2}$ sticlă cor. 1.20

Cataloage ilustrate gratis și franco. — Deposit principal:

FRANCISCO IOAN KWIZDA

furnizor de curte c. și r. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.
Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 g 8—15

